

## LA VIDA Y MILAGROS DE LA VIUDA DE MAO

# CHIANG CHING, CASI UNA BRUJA

### MANDABA EN NOMBRE DE MAO, SIN MAO NO MANDA NADA

Chiang Ching es la mujer de Mao. El diario chino «Banderas Rojas», con fecha 20 de marzo, 1974, escribió: «El presidente Mao dijo muy enfadado a Chiang Ching: «¿No sería mejor no volver a verte? Durante muchos años te he hablado pero son muchas las cosas que no has puesto en práctica. ¿Para qué volver a verte? Hay muchos libros marxistas-leninistas y, además, ahí están mis libros pero no los estudias».

El «China News Analysis» es un boletín con mucho aquel y mucha entrada en embajadas, organismos oficiales, agencias de publicidad, etc., elaborado por un equipo de radioescuchas que ni de noche sueltan los auriculares a los que llegan las ondas hertzianas procedentes de la China continental. Al frente de la docena larga de radioescuchas y lectores de prensa china está un jesuita húngaro que sintetiza toda la información en el boletín semanal.

#### SE ALZAN LOS VELOS

El último que tengo sobre la mesa es un encantador anecdotario de la vida —milagros todavía no ha hecho, como los hacía su esposo por arte de birliberlío— de Chiang Ching, la poderosa que fue, la que ahora purga sus andanzas y visiones políticas tras las rejas.

Fue poderosa mientras lo fue Mao. Hace solo unos meses que la prensa se reía de que las tropas chinas entonaran las óperas construidas por Chiang Ching. Nadie se atrevió a asegurar que era más ridículo: si admitir que Chiang Ching hubiera compuesto ópera o que los marciales soldados chinos entonaran ópera en la Scala de los cuarteles. Ella mandaba en nombre de Mao; ahora, sin bastón de mando, ni manda.

Con la subida del presidente Hua Kuo-feng, se alzaron los velos de la mítica majestad y los hombres, las vidas y sus escenas han quedado a la intemperie. Esto ocurre por tercera vez.

Por primera vez fue en 1957 cuando Mao pidió criticismo constructivo al Partido. Y lo obtuvo. La segunda vez fue hace diez años cuando aquella Revolución Cultural. Los velos, fuera. Sirvanse realidades.

#### VIDAS PRIVILEGIADAS

Los occidentales se creen que los encumbrados de por acá viven como maharajas indios y los chinos como indios pero la verdad es que la diferencia entre encumbrados de Occidente y de China es mínima y nadie se queda con las ganas. La diferencia es que en Occidente los poderosos viven su vida espléndida a la intemperie y en China de tapadillo. Y otra diferencia, así, de paso: que en China los personajes pasan pero los privilegios permanecen. Los privilegios son oficiales, en Occidente son personales.

La prensa china cuenta ahora y no acaba de la vida de los Cuatro —los que galgearon el poder y se quedaron en podencos políticos— y, sobre todo, de la mujer de Mao, Chiang Ching. Conste, es verdad, que las imperiales vidas de los políticos chinos son menos imperiales que palaciegas son en los niveles políticos de Occidente. Pero de una altísima novedad en el claroscuro y en la monotonía de la prensa china.

Chiang Ching tres veces visitó Hsiao Chin-Chuang, la ciudad modélica: junio y septiembre de 1974 —la última vez con la señora Marcos de

Filipinas— y en agosto de 1976. Y de entrada dijo: «Me envía el presidente Mao y traigo sus saludos». Pero siguió: «Hsiao Chin Chuang es mi obra y la obra del Partido Central». Y más: «Yo sola soy el Politburó». Casi nada.

Pero no quiso beber agua de Hsiao Chin Chuang y se trajo agua mineral, no quiso comidas de Hsiao Chin Chuang y se trajo alimentos de importación extranjera, se trajo —con perdón— su propio WC de sillón. Y de entrada dio órdenes que encerraran gallinas y perros para que no la despertaran.

Cuando visitó Tachai, lo hizo en tren especial con 100 personas y cuatro caballos de comitiva. Unas cien casas tiene Tachai y un hotel para 100 personas, que ocupó ella todo entero. Y cuenta Kuo Feng-Lien, secretaria del Partido en Tachai, que fue muy interesada por alfombras, perfumes y cortinas negras. Dió una fiesta e hizo venir de Peking a 80 personas.

#### PELICULAS

#### PORNOGRAFICAS

No puede oír «El Este es rojo», himno a Mao. El 5 de septiembre, cuatro días antes de la muerte de Mao, recibió aviso urgente de regresar a Peking y se fue a jugar al poker; salió con retraso, no llegó a nada.

Durante la visita a Hsiao Chuang tiró fotografías por valor de 3.000 yuan, que es el jornal de 5 ó 6 años de un trabajador. Dedicó una foto suya a Kuo Feng-Lien, quien tuvo la distracción o la idea de no colgarla en su casa, casa que visitó Chiang Ching para encontrarse, en su lugar, con la foto de Chou En-Lai.

De películas pornográficas

importadas para regocijo asiático con muchachitas occidentales se cargaron dos camionetas, dice el diario Kung Ming en el suplemento literario, «para satisfacer las necesidades de su feo y sucio espíritu».

Una vez ocupó dos chalets en la residencia imperial de Peking y, mientras ella dormía, los aviones tenían que permanecer en tierra y parar los trabajos en las granjas. Se enteró que la emperatriz Dowager Tsu Hsi acostumbró a recorrer sus dominios a lomo de caballo y ordenó que la enviaran tres caballos por avión a la isla de Hainan.

Los berrinches mayores parece se los llevaba el ejército. Cuando las tropas cantonesas ocuparon las problemáticas Islas Paracéles a comienzos de 1974, la señora Chiang Ching dijo que la victoria era suya. El día que visitó Yulin, puerto de Hainan, anduvo histérica: tiró la taza de té porque estaba muy caliente, de la brisa que entraba por la ventana culpó a los organizadores porque querían enfermarla, quiso nadar y exigió que bucearan a la búsqueda de posibles tiburones, porque le encantaban perros, caballos, coches y botes... hizo que le trajeran todos para escoger.

Le encanta el juego y el «majong» —juego nacional chino— y de los 20 días que en noviembre de 1970 se tiró en Yulin, todos los días tenía películas pornográficas, que alternaba con películas de violencia. Un día se fue al pue-



to de artillería, ordenó dispararan un cañón, se negaron por no contravenir las ordenanzas militares, ella se sintió Agustina de Aragón con retraso y disparó el cañón.

Muchas más cosas podría contar la profesora Roxane Witke, de Boston, con quien Chiang Ching habló 60 horas arreo en 1972.

#### AIRES DE PRINCESA

Eso es lo más suyo, al parecer. Dos princesas le quitan el sueño: Lü, de la dinastía Han, y Wu Tse-Tien, de la dinastía Tang. Y como quien no quiere la cosa, dice: «A la muerte de Kao Tsu —primer emperador de la dinastía Han—, fue el caos pero la princesa Lü cogió el poder y unificó los reinos». Para añadir: «También en una sociedad comunista

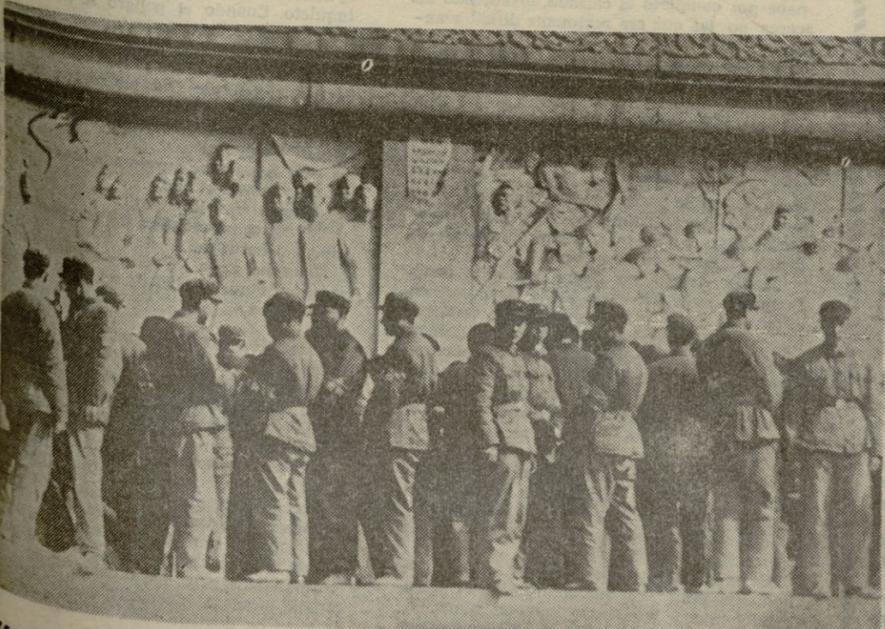
podría haber una princesa». Casi nada.

Y, por si acaso las cosas vinieran bien dadas, mandó hacerse trajes iguales a los de la princesa Wu Tse Tien. En Hunen se sabe de buena tinta que los escritores afectos a los Cuatro caídos en desgracia ya trabajaban manuscritos sobre las princesas Lü y Wu Tse Tien para publicarlos en cuanto la princesa Chiang Ching se sentara en el trono. Pero los bolos se pinaron mal.

Está visto: el espíritu de las princesas Lü y Wu Tse Tien son más poderosos que los de Marx y Engels. Estas cosas podrán o no ser verdad pero muchos serían los que, como el latino y republicano Scevola, pondrían por ellas la mano en el fuego. Una cosa es segura: Chiang Ching, tras diez años de glorias encumbradas, rodó al polvo.

Alberto A. TORRES

## LE GUSTABAN LAS PELICULAS PORNOGRAFICAS Y MIENTRAS ELLA DORMIA TENIAN QUE DETENERSE LOS AVIONES



iglesia

**GLOSA EVANGELICA.**

**ENSEÑANZA DE DIOS**

Por M. RAMIS ALONSO

En este sexto domingo de Pascua leemos, en la misa, 'os versículos 23 al 29 del capítulo catorce del santo Evangelio según San Juan.

El evangelista nos traslada al cenáculo, a la tarde del jueves santo, mientras Jesús habla a los discípulos consternados por la despedida y les revela profundidades misteriosas de Dios.

Dijo Jesús a sus discípulos: "El que me ama guardará mi palabra y mi Padre lo amará, y vendremos a él y haremos morada en él".

Detengamos nuestra atención en esta misteriosa y sublime promesa.

Fijémonos en esto, es decir, en que el amor es lo primero.

El amor es la puerta de entrada para la acción eficaz.

Para guardar y seguir la palabra de Jesús, hay que despertar y fomentar en nosotros un gran amor hacia él.

Y así, y solamente así, se abre el camino del amor del Padre hacia nosotros.

Es un camino singular, del que habla Jesús en plural: "vendremos a él".

Afirmación singular y extraordinaria, por misteriosa y sublime.

Y atendamos, porque esta llegada no será algo fugaz, ya que afirma: "y haremos morada en él".

De forma, que los verdaderos cristianos serán templos vivientes de Dios.

Enseñanza sublime e inalcanzable fuera del cristianismo.

Solamente por Jesús y en Jesús, se realiza el prodigio y milagro de Dios con nosotros y en nosotros.

Luego, recalca Jesús esta enseñanza con otra severa afirmación, y dice:

"El que no me ama no guardará mis palabras".

Es decir, faltará Dios en el corazón de los hombres que no amen a Jesús.

No extrañemos que se digan "sin Dios", los que no aman a Jesucristo.

El amor a Jesús y a sus divinas palabras, es condición indispensable para que tengamos a Dios con nosotros.

Continuó Jesús diciendo:

"Y la palabra que estáis oyendo no es mía, sino del Padre que me envió".

Por tanto, es la enseñanza de Dios a los hombres.

Dios invisible y silencioso, se deja ver y oír en Jesús, el Hijo hecho hombre.

Y de complemento, les dice: "Os he hablado ahora que estoy a vuestro lado; pero el Paráclito, el Espíritu Santo, que enviará el Padre en mi nombre, será el que os enseñe todo y os vaya recordando todo lo que os he dicho".

La Paz os dejó, mi Paz os doy: No os la doy como la da el mundo.

Que no tiemble vuestro corazón ni se acobarde.

Me habéis oído decir: "Me voy y vuelvo a vuestro lado".

Si me amaréis os alegraréis de que vaya al Padre, porque el Padre es más que yo. Os lo he dicho ahora, antes de que suceda, para que cuando suceda, sigáis creyendo".

Estas últimas palabras de Jesús, fueron para prepararles a la venida del Espíritu Santo.

**REUNION DE REPRESENTANTES DE TRIBUNALES ECLESIASTICOS**

PROBABLE CREACION DE TRIBUNALES REGIONALES- AUMENTAN LAS NULIDADES.

AGILIZACION DEL PROCESO CANONICO

«No cabe duda que se agranda el campo de las nulidades matrimoniales en la medida en que esta institución es considerada en una mayor perspectiva personalista», afirma el decano de la Rota Española, José García Fallde, en una entrevista que publica el diario sevillano «Informaciones de Andalucía». El señor García Fallde, que presidió la reunión de representantes de los tribunales eclesíasticos, dice también que no es que los tribunales sean ahora más benignos, pues incluso hoy mayor rigor científico, sino que los nuevos datos aportados por las ciencias antropológicas permiten conocer mejor el sujeto del matrimonio y, por consiguiente, las circunstancias que lo imposibilitan para comprometerse maritalmente.

Los temas objeto de debate en la citada reunión fueron: incapacidad del contrayente para realizar la alteridad de vida exigida por el matrimonio; falta de libertad interna por motivos de orden psíquico, aun que no se llegue a un estado de patología o perturbación

profunda de la personalidad; miedo interno, derivado de las circunstancias que resta libertad; dolor en alguno de los contrayentes, que produce error o engaño en el otro y que determina el matrimonio, y error en las cualidades de la persona, que no incide en la sustancia de la misma, pero que la identifican y definen como sujeto matrimonial.

**TRIBUNALES REGIONALES**

Se habló igualmente de la necesidad de agilizar y acelerar el proceso canónico con la probable creación de tribunales regionales. El señor García Fallde informó que la Rota de la Nunciatura Apostólica en España ha elaborado unas normas para reformar el proceso canónico, que han sido sometidas a la aprobación de la Santa Sede, añadiendo que se espera que esa aprobación se produzca en breve. Otro tema abordado fue el del creciente fenómeno de algunas personas que recurren a tribunales de otras naciones fingiendo residencia en las mismas.

DOCUMENTO DE LA SECRETARIA DEL EPISCOPADO ESPAÑOL

**CRITERIOS ORIENTADORES DEL CRISTIANO ANTE LAS ELECCIONES**

Con el título «El cristiano ante las elecciones. El voto al servicio de todo el pueblo», el Secretariado del Episcopado español —por encargo de la Comisión Permanente del Episcopado— ha hecho público un amplio informe que recoge textos magisteriales de Juan XXIII, de Pablo VI y del Episcopado español «para orientar a los cristianos ante la compleja problemática de la campaña y el ejercicio del voto electoral».

En relación con este tema, en una nota difundida por la citada Secretaría General del Episcopado, se dice que cualquier otra publicación de organismos técnicos de comisiones episcopales, entre ellas la publicada recientemente por el Secretariado de la Comisión del Apostolado Social, y otras semejantes, no deben ser consideradas como documentos episcopales.

El documento de la Secretaría del Episcopado consta de cinco apartados y una conclusión. Ofrecemos un resumen facilitado por Cifra:

En la primera parte, «El cristiano ante las elecciones», se señalan los siguientes criterios:

- El voto es un derecho y también un deber de todos.
- Los ciudadanos tienen la obligación de informarse sobre programas, métodos y personas que han de elegir.
- No hay ningún partido representativo de la Iglesia.
- A nadie le es lícito arrogarse en exclusiva, a favor de su parecer político, la autoridad de la Iglesia.
- El cristiano es libre para elegir, según su recta conciencia, entre los diversos partidos, programas y candidatos.
- El cristiano debe votar en conciencia, por tanto, de manera coherente con la fe y con los principios morales.

VALORES QUE EL CRISTIANO

APOYAR CON SU VOTO

Como valores que deben ser apoyados con el voto por los cristianos, el documento señala los siguientes:

- Libertad. — Reconocimiento efectivo de los derechos de todos los ciudadanos y oposición a todo totalitarismo, sea del signo que sea.
- Justicia. — Trabajar por la desaparición de las desigualdades sociales injustas.
- Convivencia pacífica. — Los cristianos no deben colaborar con los que emplean la violencia, el odio y la mentira.
- Respeto a la vida humana. — Respeto a la vida de los que no han nacido: «El pluralismo social existente no puede justificar la legalización del aborto».
- La estabilidad de la familia. — La estabilidad inherente al vínculo matrimonial es un bien sumamente importante para la vida afectiva de los esposos, para la firmeza de la familia y, al mismo tiempo, un elemento integrante fundamental del bien común de la sociedad.
- Respeto al derecho de los ciudadanos en la enseñanza. — Enseñanza para todos, respeto a la conciencia religiosa de los padres en la educación de los hijos en la escuela; respeto a la libertad de los padres para elegir la escuela de los hijos e igualdad de condiciones económicas para la enseñanza no estatal.
- Los derechos de las minorías y de las regiones, dentro del respeto al bien común.
- La moralidad pública. — Su-

bordinación de los intereses privados al bien común, eficaz sistema de controles, energía y equidad de las autoridades, condiciones favorables para la vida moral de la sociedad, reivindicar los derechos sin olvidar los deberes.

LO QUE EL CRISTIANO DEBE RECHAZAR

El documento recoge también «los proyectos políticos que van unidos a ideologías contrarias a la fe y a la dignidad humana»:

- Los que se oponen al derecho de profesar la religión en público.
- Los que niegan derechos fundamentales del hombre.
- Los que van en contra del derecho de los padres en la educación de sus hijos.

- Los que propugnan una organización de la economía que engendra o favorece la injusticia social.
- La ideología marxista.
- La ideología liberal, que cree exaltar la libertad individual, sustrayéndola a toda limitación».

que es bien para el país, sin renunciar a seguir luchando para corregir y superar los aspectos negativos».

CONCLUSION

La responsabilidad de los cristianos —concluye el informe— no se reduce al momento de votar. En consecuencia, las actitudes del cristiano en relación con la política deben ser:

- Mantener viva la conciencia de la propia responsabilidad política.
- Evitar actitudes utópicas que fácilmente sucumben ante las dificultades.
- Actuar con realismo para conseguir en cada momento lo que es posible.
- Tener conciencia de que nadie posee toda la verdad y de que las opciones ajenas contienen elementos positivos.
- Estar siempre dispuesto al diálogo, al mutuo respeto y a la comprensión.
- Rechazar la violencia como incompatible con el sentido de humanidad y con el espíritu del Evangelio.
- Mantener siempre una firme esperanza.

ACTITUD CRITICA ANTE LOS ENGAÑOS U OCULTACIONES TACTICAS

«Toda acción responsable —recuerda el documento de la Secretaría del Episcopado—, y muy especialmente la de un cristiano, debe considerar, además del programa de los partidos, la posibilidad de que, detrás del mismo, se encuentre una ideología o un juego de intereses incompatibles con el pensamiento cristiano».

«Cada opción política que se ofrece al lector presenta con frecuencia aspectos positivos y aspectos negativos. A pesar de todo, es preciso tomar una decisión en favor de aquella opción que se aproxime más a lo que en conciencia creemos».

- El voto es un derecho y un deber de todos
- No hay ningún partido representativo de la Iglesia.
- Debe votar en coherencia con su fe.
- Debe apoyar el derecho a la vida y a los que no han nacido.

HISTORIAS DE UN AÑO CON OTRO

páginas sueltas de un diario

por Bruno Morey

**LIBERTAD HUMANA**

Día 15 de mayo de 1972. — Lunes. Me ha despertado el ruido de la gente en la estrecha calle aporricada, que hay delante de la tienda de los Robinat. Era día de mercado. La gente iba, en gran número, de arriba abajo, y se paraba a mercar ante los distintos puestos de venta, que había en la calle. Gritaban unos sus mercancías. Otros discutían el precio de las mismas. Una abigarrada muchedumbre llenaba por completo la calzada, invadiendo las aceras, por las que era realmente difícil avanzar.

Me he levantado tarde, porque a última hora, decidimos salir de Tárrega, después de comer. Había mucho trabajo en la tienda esta mañana. Hemos almorzado más bien temprano. Y seguidamente, en el 1430 de Francisco, hemos salido hacia Agramunt, y desde esta villa, evitando pasar por Balaguer, subiendo hacia Artesa de Segre... A ratos llueve. A ratos luce el sol. Pero un sol enfermizo, que presagia nieve en las cumbres. A pesar de que no estamos ya en época de nieves...

Desde Artesa de Segre subimos hacia Tremp, y desde allí hacia Viella. Atravesamos el famoso túnel, y de repente, ante nuestros ojos atónitos, despliega toda la magnificencia de sus bellezas peregrinas el celeberrimo valle de Arán. Había sido durante mucho tiempo una ilusión de mi vida de viajero, recalar en este paraíso. Y aquí estoy, cuando el día agoniza, y la nieve cubre el verdor del valle, para acariciarlo durante la noche.

Retna en todo el paisaje un silencio reconfortante, que evoca en mí el de mi Ca l'Abat lejano.

Entramos en el parador nacional, bonita edificación, atrevida y simpática.

Cenamos. Luego nos sentamos en una monumental chimenea, que centra el gran salón. Y hablamos... Fuera cae lenta la nieve. El silencio se profundiza y se adentra más y más. Francisco pronto empieza a rendirse al

sueño de todas las noches. Y como yo no tengo a nadie con quien hablar, no me queda otro remedio que irme a mi habitación. Leve. No tengo sueño. Querría salir a la noche. Mirar por el balcón. La nieve sigue cayendo lenta y callada...

Me duermo. Ha sido una peregrinación hermosa hacia el templo de la belleza desconocida. Doy gracias al Señor. Y sin embargo, esta noche, me siento inquieto. Cuando el peligro se ha ido lejos, yo evoco el peligro y siento sobre mí todo el peso vertiginoso de mi debilidad absurda. Qué pesa sobre mí. Qué me corta todos los caminos, y me redujera todos los horizontes. Y de repente me entra un miedo espantoso. Miedo de prevaricar...

—Si esta noche surgiera la ocasión —pienso— no sabría evitarla.

Y hasta casi la deseo...

Misterios insondables del corazón humano. Libertad humana...

Escucho nada... Todo es silencio a mi alrededor. Pero, dentro de mí, ruge impudente la borrasca.

He perdido estúpidamente el hábito de rezar. Y no rezo. Me debate tontamente entre las circunstancias, que se aferran a mí como una piel pegajosa, que me reviste de oprobio y miseria, y me azuca el hambre carnalidad.

Pero la belleza de la tierra va haciéndose alma adentro. Esta noche está de Dios, y está de mí mismo, que no va a haber concesión alguna. Y me duermo ya definitivamente en paz, sobre la victoria, agradeciendo a Dios su ayuda, que yo no supe recabar con la oración en los labios, pero que sí habré sin duda solicitado humilde inconscientemente de Él. Dios se ha dignado escucharme. Bendito sea Dios...

Un estudio biográfico

# El pintor Gelabert

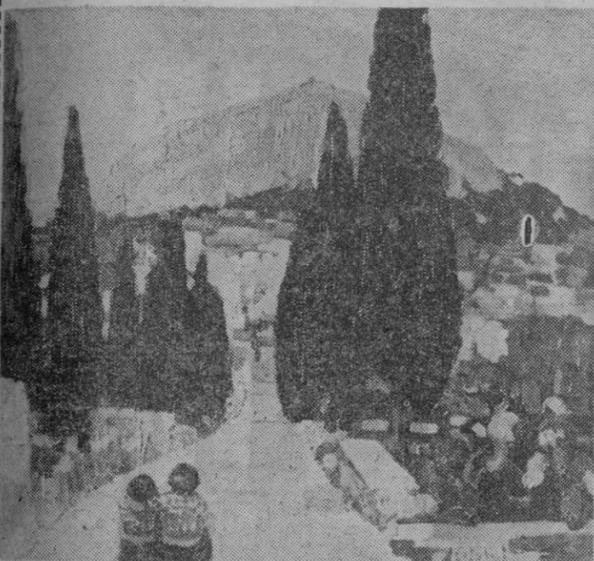
(Debido a Rafael Perelló Paradelo)

1928 es otro año importante para Gelabert. En él ocurren dos acontecimientos notables. Uno en su vida íntima, otro en la artística.

Contrae matrimonio con Clara Lucena Sagrera, mujer de gran

en las obras una preocupación de síntesis, de simplificación, de apartarse del detallismo —el detallismo las más de las veces, sólo denota falta de imaginación— consiguiéndolo de común acuerdo con su «estilo», con su

Damos en esta página un capítulo del libro "El pintor Antonio Gelabert", estudio biográfico de Rafael Perelló Paradelo. Como es sabido, estamos ahora en plena celebración "gelabertiana" y el público, sobre todo el joven, tendrá ocasión de descubrir ahora un pintor mallorquín más que singular. La biografía de Paradelo hará más comprensible la figura.



Tanto por el tema como por la técnica, cada uno de esos emparados suyos es una estrofa del magnífico poema pictórico que forma el conjunto. El espíritu del pintor se ha recreado, en la creación, trasladando a la tela su situación y su estado anímico, como el poeta que pone en cada estrofa del poema sus más íntimas sensaciones. Cada emparado de Gelabert tiene de su estado de ánimo en el momento de la ejecución...

Para festejar el éxito se le tributó, el 4 de enero de 1929, un homenaje en el «Hotel Victoria».

Al día siguiente, «La Última Hora» decía:

«La exposición de Emparrados de Mallorca que nuestro distinguido amigo, el notable pintor don Antonio Gelabert tiene abierta en las Galerías Costa, mañana se clausurará, después de haber obtenido un excelente éxito. «Para festejar tan feliz resultado, ayer a las dos de la tarde se celebró en el «Hotel Victoria» el banquete de homenaje.

«Ocupó la presidencia el homenajeado acompañado de los señores Fuster Valiente, Ferrando, Junyer, Costa y Batlle.

«Los otros asistentes de la mesa, en número de cincuenta, fueron ocupados por artistas de las diferentes ramas de las Bellas Artes.

«El Hotel Victoria sirvió a los comensales una bien condimentada comida.

«Terminado el almuerzo se levantó y tomó la palabra, en primer lugar, el pintor Francisco Bernareggi, quien después de dedicar justos elogios a los Emparrados de Gelabert, leyó unas cuartillas en honor de la última parra callejera, siendo muy aplaudido.

«Seguidamente, el pintor Sebastián Junyer lee unas cuartillas enjuiciando la labor de Gelabert, en el sentido lírico y cordial, de las cuales reproducimos esta importante apreciación:

«Podém dir d'en Gelabert que fou un artista de visió i de claretat precisa... Fou el pintor mallorquí que posà la primera pedra per fer el pont d'enllanc entre la pintura moderna francesa i catalana, i la pintura mallorquina».

«El pintor Juan Antonio Fuster Valiente lee las adhesiones, entre las que destacan las de Anglada, Rusñol, Batlle, Sans y «La Nostre Terra». El señor Fuster Valiente lee también unas cuartillas de adhesión al homenajeado. Habló también el pintor Melfrén.

«Finalmente, el homenajeado leyó un agradecimiento recordando sus comienzos pictóricos y contando algunas anécdotas con mucho gracejo».

Hasta aquí la crónica periodística del acto. Por nuestra parte hemos encontrado las cuartillas leídas por el artista, que no dudamos en reproducir íntegramente:

«Senyores i senyors:

«Encara que vegin quartilles no se assustin que seré ben breu... Aquí l'assustat som jo».

«Ja fa més de deu anys, mos varem reunir a Palmyra tres amics enamorats de bondevers de Mallorca.

«Un dels a-ne qui dedí el més íntim record, ha desaparegut infastament d'aquest món; l'altre que està aquí present, Mallorca li deu molt, i mallorquins li han donat molts de disgusts destruant el seu bell paisatge. L'altre som jo, encara que no dotat dels seus meteixos privilegis, vaig heredar d'ells l'entusiasme per la nostra terra. Tots junts havíem llegit lo que deia Husman: «Que per viure de l'art n'havien de tenir molt poc talent i molte de sort; a pesar d'aquesta cruel sentència i de contar amb pocs patrimonis, cap dels tres giravem la vista enrera. Per mí encara, les costes eran més empinades.

«En Gabriel Alomar amb un escrit de presentació, me dirigi un «insult» que mal sabré agrahir va dir-me qu'era un «auto-didacta», posant-me encara més obstacles per poder-lo fer quedar bé. Algú d'aquí present va fermer agafar una dressera, i la Brava Morena acabà de empenyer-me fort i d'aquesta manera vaig poder posar fi a an aquesta sèrie «Parralera mallorquina», que pareix que vos ha agradat. Deu vos ho pagui!».

«Encara que ja conegut per algúns, recordaré un fet succèit a Paguera durant la nostra estància amb els amics que he anomenats.

«Pintava antes de sortir el sol, al costat de la carretera per allí berar-me de la roada, quant vaig veure que venia un carro amb un carboner, que, veient-me en aquelles hores, se posà darrera, tot estranyat, diguent-me lo sigüent:

—«Germà, encara que sia massa preguntar, ¿me voldrieu dir, que és això que feis?»

—«Això, en diuen un quadro, o un paisatge —li vaig respondre».

—«El què eu feis per vendre?»

—«Devegades mos ho compran».

«Va està una estoneta, se grata el cap i me diu tot seriós:

—«Vol di que això se vén...»



Perdonau l'enfado, pero jo voldria que vos anàs be.»

—«Hi anirà, si Déu ho voll —li vaig respondre».

«El meu gran desig seria tenir aprop aquell bon carboner, per poder-li dir: —Germà, aquesta vegada heu acertat—; donarli una abraçada, lo matíex que a tots vostès, acompanyada de moltíssimes mercès. He dit».

Entre los comensales cabe citar a Cittadini, Pedro Cáffaro, Antonio Ribas Prats, Anglada Ca marassa, Jacobo Sureda, José Costa Ferrer, Dethorey, Sebastián Junyer, Clotilde Fibla, María no Rovira, Juan Sureda, Villalonga Olivar, José Balaguer, Blanes Viale, Miguel Sureda Blanes, Emilio Darder, Juan Junyer, Vicente Juan Ribas, José de Creff, Guillermo Bestard, Roberto Ramau-gé, Bartolomé Seguí, Pedro J. Barceló...

Po restas fechas, los espíritus pusilánimes andaban escandalizados a causa de la desnudez de la escultura que, representando La Verdad, se había colocado a pie de la figura de don Antonio Maura, en el monumento de la plaza de Santa Catalina Thomás de Palma. Monumento realizado por Mariano Benlliure.

Por tal circunstancia, cuando Bernareggi en el parlamento mencionado critica que vaya desapareciendo de Mallorca todo lo típico, pidió que, no tan sólo se evitase la desaparición de los pocos emparados que quedaban en la ciudad, sino que se creasen algunos: «La creación de estos emparados urbanos no satisfaría a todos; y hasta los mismos partidarios acérrimos del pámpano moralizador, esos entusiasmados «correligionarios» de la hoja de parra... «a todo trapo» podrían «vestir» a la «Verdad Desnuda» cuantas veces se sintieran «modistos esquirols» —sin gravar los presupuestos con nuevos telegramas urgentes a Benlliure, y sin temor a agotar los «stoks» de la confección más NEO... clásica de las prendas de abrigo y de más rigurosa etiqueta antiparadisiaca.

«Es evidente que el abuso inmoderado de esta «toilette» de la hoja de parra, nos trajo la filoxera».

Los telegramas aludidos por el artista argentino debieron causar el efecto apeteído. La Verdad fue recubierta de un casto. Así continúa. Es todo un símbolo.

personalidad y firme carácter, a la que Bernareggi calificaba de «brava morena».

Expone en las «Galerías Costa» una colección de 26 óleos cuyo tema único eran los emparados. La exposición se inauguró el 24 de diciembre. Puede afirmarse que fue la de mayor éxito de toda su carrera de pintor.

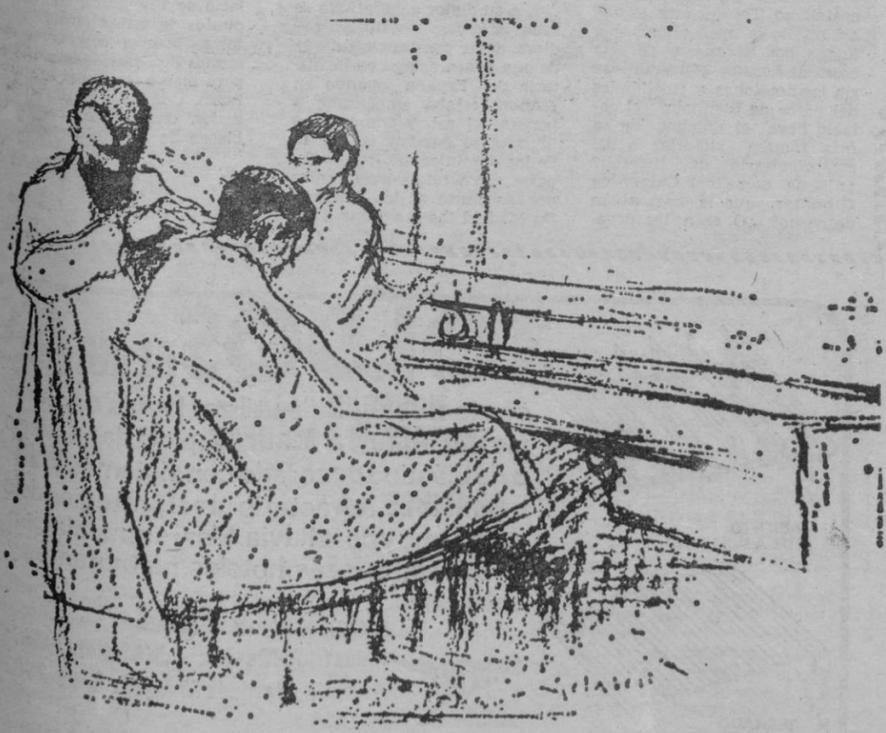
Juan Alomar escribió la presentación del artista, en el catálogo.

La crítica, con rara unanimidad, elogió la calidad de la muestra.

Ernesto M.<sup>a</sup> Dethorey, quizá el crítico de arte más preparado y con más conocimiento del panorama universal, afirmó que «la pintura de Gelabert no puede defraudar a la mesocracia porque hay en los cuadros suficientes dosis de realismo, de verismo para relacionarlos con los parajes que idealizan. Tampoco defrauda a la «élite» porque hay

técnica personal. Gustará también a los que no agradan de ver alterados los valores pictóricos de Mallorca: la luz, la atmósfera. A los que otorgan al arte valor de eternidad y que consideraron la conquista de la luz como una etapa o una meta definitiva, pictóricamente. Natural, la pintura en Mallorca debe tender a expresar algo de Mallorca. Por lo menos, o por lo más —según— el ambiente. Que haya luz en los cuadros, pero no iluminación. La luz de Mallorca hay que tratarla con gentileza. Es tan femenina, o sea brillante y suave a la vez, que requiere ese trato especial. Sin estridencias. Que los colores no griten, sino canten.

«Antonio Gelabert demuestra con esta exposición —añade— que es uno de los pintores mallorquines de más sólida preparación y de más segura ejecución. Su obra tiene cohesión.



informe

Detrás de la piel de la Historia

# EL ESCUDO DE «MAMBRU»

Una de las sorpresas que aguardan al curioso de la Historia de Inglaterra es el hallazgo de múltiples puntos de contacto con la nuestra. Son destinos que se entrelazan, chocan, o se oponen con la virulencia de una antítesis o un dilema. A ratos, suenan compases de marcha nupcial, a ratos truena el clarín de la guerra. Dan la imagen de dos pueblos que se han amado y odiado mucho, pero que hicieron la historia juntos. Unas veces, los Príncipes de Gales marchaban a Madrid a cortejar infantas, o viceversa, eran galanes españoles los que venían a la corte de San Jaime. Otras, Londres y Madrid se mandaban los padrinos, y a pelear tocán.

Vamos a citar aquí solo unos nombres, para ilustrar nuestra afirmación de antes: Enrique VIII y Catalina de Aragón, Felipe II y María Tudor, Carlos I y una de las hijas de Felipe III. Una hermosa historia de amor esta última echa da a pique por la intransigencia y gazmoñería del conde Duque de Olivares. Si el válido no se mete entre medias y aquel romance termina en casamiento, otro gallo nos cantaría. Pero he aquí, más nombres: Drake y María Pita, el duque de Marlborough y el duque de Wellington. Recuerdo mis años de colegio, cuando al buen

cura que nos daba Historia de España se le erizaban los cuatro pelos de la calva, cuando narraba las depredaciones del pirata Drake por la Bahía de Cádiz. Aquel pirata Drake que jugaba flemáticamente a los bolos en un jardín de Devon antes de hacerse a la mar para echarle el guante a las naos del Rey de España, con crescos cargamentos de oro. Los niños de las escuelas inglesas, por contraste, veneran la figura de Sir Francis Drake (el apodo de «corsario» entonces huelga). Asimismo, a este lado del mar, y para equilibrar la cosa, los escolares adquieren una imagen nefanda de Felipe II. Al que llaman el rey católico. Una imagen que no coincide exactamente con la que se nos inculcó a nosotros. A Felipe II lo pintan los cromos de los libros de texto con cara de tirano. Pálido, vestido siempre de paños negros, donde solo albea la blancura de la golilla. Por su parte, los historiadores hispanos, que tampoco son mancos, entran a degüello, cuando les toca referirse a Enrique VIII. Sus siete mujeres, la yegua de Flandes, la Torre de Londres, el ajusticiamiento de Santo Tomás Moro (aquí Sir Thomas More, a secas). Y para remate, la sífilis y la disentería que, en los últimos días del buen rey, lo transformó en pura cochambre.

## SI, PERO...

Los manuales de historia de las islas a lo del baldón y las perversidades que representa la figura histórica de Henry el octavo replican —en un claro intento de echar balones fuera— con un «sí, pero, según y como». En versión de la mayor parte de los historiadores de aquí se retrata a este rey como un exponente arquetípico del carácter inglés. Es un compendio de sus virtudes y sus defectos predominantes. Amigo de la caza, del buen yantar y del mejor hogar. Sentimental y pragmático a la vez. Con un amor enorme hacia el paisaje de estas islas que lo vieron nacer. Creo que la más hermosa canción de cuna la escribió el rey Enrique un día melancólico y brumoso a las orillas del Támesis. Es una composición llena de ternura, que todavía cantan a sus hijos las madres de Inglaterra. Tocante a lo de las siete mujeres y a las otras tantas concubinas, pues ¿quién no perdonará las veleidades del buen rey Henry? Para los historiadores de aquí aparecen como simples pecadillos, que se compensan con otros aciertos. Uno de ellos la ruptura con Roma, que libraría a los gobernantes de Inglaterra, en lo sucesivo, de

buenos quebraderos de cabeza.

No siempre, sin embargo, anduvimos españoles y británicos a la greña. Se notan períodos de relativa calma —aunque, por desgracia, las menos de las veces—. Londres en ocasiones se proclamó defensor de nuestros «intereses», cuando veía que el francés alzaba el penacho del poder más de la cuenta por encima de los Pirineos, lo cual comportaba una firme amenaza para la clásica política de «balanza de poderes». Cuando ocurrían tales cosas, Inglaterra y España formaban una alianza. Y era entonces la guerra a todo trapo contra Francia. A decir verdad, que de aquellas alianzas no saldría nada bueno. A las pruebas me remito. En una, con el nefasto tratado de Utrecht de 1713 perdimos Menorca y Gibraltar y los derechos de asiento en el tráfico de Indias, y en la del Duque de Wellington, a pesar de que este nos ayudó contra los franceses, son muy pocos los que pondrían la mano en el fuego para demostrar la bondad de la tal alianza.

No obstante, no eran los tiempos de Guido Fawkes ya, ni de la Inquisición, cuando todo lo español en Inglaterra pasaba por sinónimos de sanguinario. O al revés, que siempre menudearon los «malentendidos» en uno y otro país debió buena parte de sus laure-

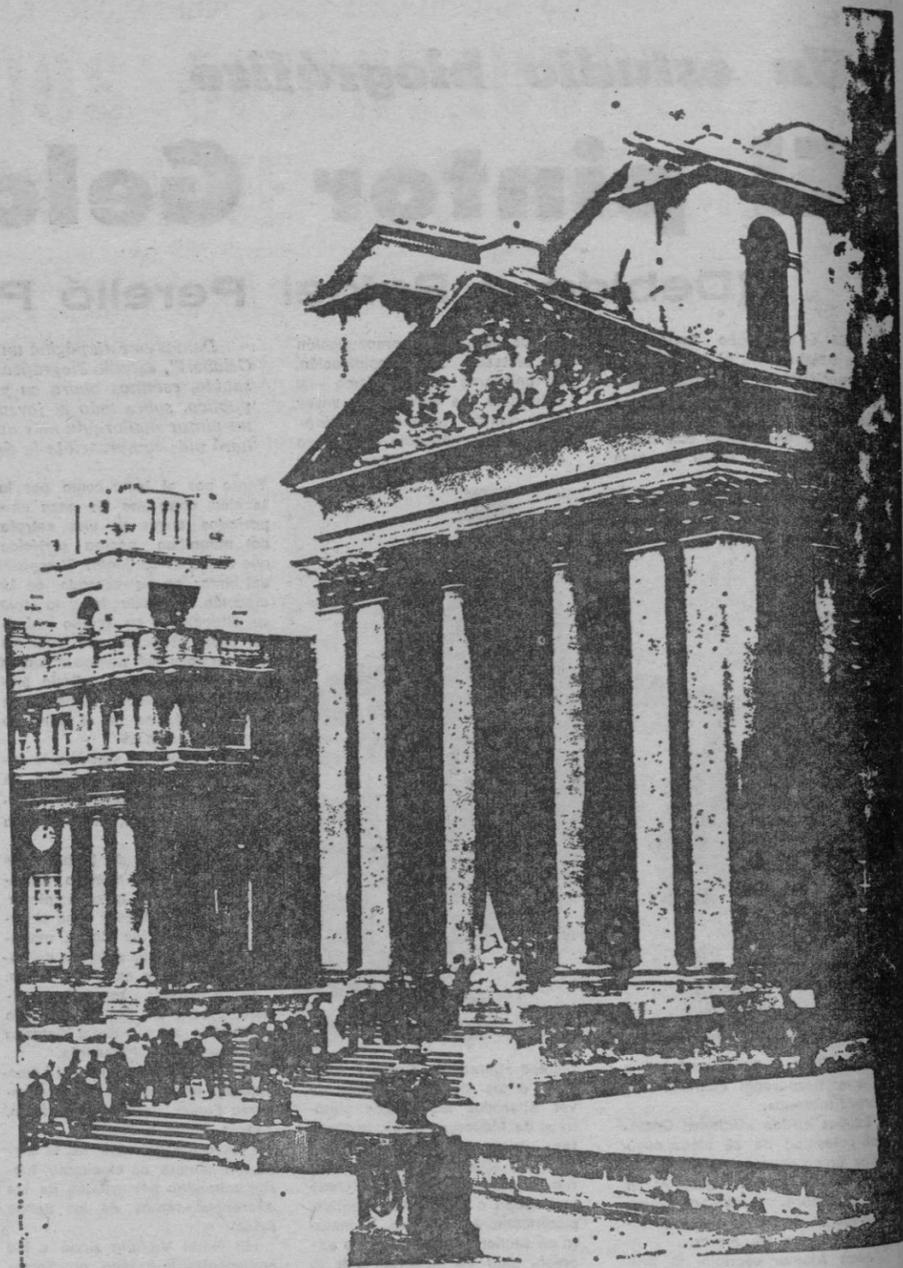
les a las gloriosas campañas en España. Me refiero al duque de Marlborough —el legendario Mamburú de aquellas canciones que cuando niños cantábamos en rueda, el Mamburú que se fue a la guerra y no sé si volverá—. Es el puro equivalente a nuestro Cid Campeador. El duque también ganaba batallas a los franceses aun después de muerto.

## MAMBRU, MAMBRU

El españolito que vaya hoy al Real Sitio de Woodstock, y concretamente al palacio de Blenheim, uno de los parajes más hermosos de Inglaterra, donde reposan los restos del duque, se llevara una sorpre-

sa, cuando en los frontispicios de la entrada de Blenheim,

lea la leyenda en castellano que blasona el escudo de armas de los duques de Marlborough. La inscripción dice «fiel, pero desdichado». Es úni-



## El duque de Marlborough tenía una leyenda en castellano que decía «Fiel, pero desdichado»

ca en la heráldica de la nobleza inglesa, donde se conocen lemas en francés, inglés o latín, pero son muy raras en castellano. Tal vez esta leyenda refleje la gran afición del duque por España y por las cosas de España. ¿Qué motivaría las desdichas y fidelidades del héroe de Blenheim (el palacio lleva el nombre de su más famosa victoria) o del compromiso de Utrecht? ¿Alguna dama del Campo de Gibraltar, que le hizo algún despecho? ¿O eran los deva-

neos de su esposa la atractiva Sara Churchill en la corte? ¿O era la ingratitud con que el rey William le pagó los servicios a su mejor general? No se sabe. Pero esta inscripción pudiera dejar constancia tal vez de una época aciaga en la historia de España cuando en Flandes estaba empezando a ponerse el sol, y franceses e ingleses se partían la túnica de los dominios del Rey de España, asomándose expectantes por las cimas de los Pirineos. En Madrid iba a expirar Car-

los II, el último de los Austrias. A su muerte, estallaría la guerra de sucesión. Los turistas que vayan ahora al Palacio de Blenheim, uno de los puntos de atracción de Inglaterra, podrán comprobar como los destinos de los pueblos, para bien o para mal se entrelazan. Con desdichas y fidelidades, como bien prueba el blason de los Marlborough.

Antonio PARRA  
Londres

EXCURSION DE 1 DIA EN AVION

A MADRID

SALIDA: SABADO 21 DE MAYO

2.500 PTS.

INFORMESE EN SU AGENCIA DE VIAJES ES OTRO SERVICIO DE



transclub  
al servicio de las agencias de viajes.

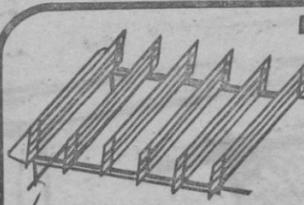
PLAZA de TOROS PALMA

Hoy, 15 de mayo  
5.45 tarde  
SOBERBIA  
NOVILLADA  
CON  
PICADORES

6 novillos de don Lizardo Sánchez 6

Manuel MALDONADO  
Paco AGUILAR  
Jairo ANTONIO

Venta de localidades Plaza de Toros. Teléfono 25 52 45 Rincón Taurino Tel 22 60 01



TOLDOS REGULABLES

con la NOVEDAD de utilizar láminas de aluminio IMITACION A MADERA, pintadas a fuego o ABATIBLE, refractario al sol protegiéndole del mismo y de la lluvia. Ideal su instalación en áticos, terrazas, hoteles, restaurantes y cafeterías.

EXPOSICION Y VENTAS  
Industrias Metálicas de Mallorca, S.A.  
Antonio Marqués Marqués, 6 - tel. 25 02 17  
PALMA

También en Valencia TAP-SOL S.L. tel. (96) 360 4156

El 7 de junio de 1926 un tranvía arrolla en la calle de las Corts, en Barcelona, a un anciano de setenta y cuatro años. Lo llevan al hospital de la Santa Cruz y muere el día 10. Al entierro asiste espontáneamente una inmensa multitud. El anciano se llamaba Gaudí y con él perdía España su arquitecto contemporáneo más importante.

Guión: FRANCISCO CORTES  
Dibujos: FRANCISCO BLANES



Antoni Gaudí Cornet: algún lejano antepasado nórdico —godo— le lega su apellido, que un francés traerá a España dos siglos antes de que Antono —Antoni— nazca en Reus: Fecha: 25 de junio de 1852. Su padre es calderero y su madre hija a su vez de caldereros.



Tiene cuatro hermanos mayores, pero su madre comprende que él es quien más la necesita: profundamente religiosa, le enseña las primeras letras y el amor a la naturaleza. Vigila su crecimiento, atenúa sus dolores, lo entretiene... Hasta los seis años no se atreve a enviarlo al colegio.



Su salud mejora algo al llegar a la adolescencia. El último curso del bachillerato ha de seguirlo en Barcelona: los escolapios, durante la revolución del 68 se han visto obligados a dejar el colegio. ¿Algo más natural? el niño que pensara cómo se podía reconstruir Poblet quiere estudiar arquitectura.



Gaudí utiliza más la biblioteca de la Universidad que las aulas. Eso sí: para allegarse recursos trabaja con profesionales, con arquitectos. En el Centro Excursionista raba amistad con Verdaguer, que ya es Mosén Cinto.



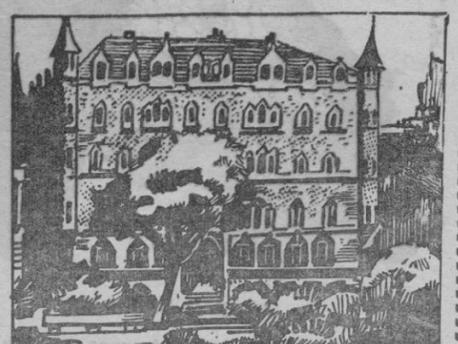
Gaudí es un intelectual, podríamos decir un filósofo antiguo: las ciencias y las artes, todas ellas están empaquetadas. Cuando se gradúa, en 1878, el profesor Rogent director de la Escuela: "Vamos a darle un diploma a un loco o a un genio", dice. "Creo que a un genio", añade en voz baja.



Veintiseis años. Arquitecto. Un estudio —modesto— en la calle del Call. Su profesión no excluye la artesanía: proyecta y construye las farolas de la Plaza Real. En aquella época sus ideas son casi socialistas y anticlericales: "esos borregos que van a misa", dice. Y para demostrarlo proyecta una nave en una cooperativa de Mataró.



Es en 1878 cuando Gaudí encuentra al hombre que tanto influirá en su vida: el conde Eusebio Güell, financiero altruista. ¿El mecenas con que soñaban los artistas del medioevo y el Renacimiento. Sin duda. Güell, con su influencia y sus conocimientos en el campo del dinero, le proporciona los primeros trabajos importantes.



Comienza la construcción de la "Casa Vicens", en la calle de Gracia, en Barcelona. Gaudí aún no quiere romper lo antiguo, sólo transformarlo: usa estilos anteriores, pero dotándolos de su propia personalidad. Un mudéjar con alicatados azules y blancos, ladrillo rojo al descubierto; la obra sorprenderá, pasará aún mucho tiempo antes de que una obra de Gaudí deje de sorprender.



Sin terminar aún la "Casa Vicens" comienza en Comillas, en Santander "El Capricho", para la familia Díaz Quijano. Pero es a finales de 1883 cuando recibe el que será más importante encargo de toda su vida, y aquel que no lo será ver terminado.



Aquí es donde él quería llegar. Su obra no es muy extensa aún, pero le ha llegado la hora de pensar algo grande. ¿Grande? No, inmenso. Será un poema cósmico en piedra, un monumento a la liturgia, como lo fueron las catedrales góticas.



Los barceloneses quedan estupefactos: chistes, críticas, alabanzas, indignación... todo menos indiferencia. Las obras adelantan muy despacio, no podría ser de otro modo. ¿Cuántos siglos costaron Chartres, Burgos, Toledo? La Sagrada Familia, ahora, en nuestros tiempos, aún no ha cumplido su primero.



Gaudí construye un palacio en la calle del Conde de Asalto: la condensación del mudéjar, un palacio de Oriente encerrado en el centro de la ciudad. Cuatro años dura su construcción, alternada con otras obras. Hoy es la sede de la Cátedra Gaudí de la Escuela Superior Técnica de Arquitectura de Barcelona.



Y llega otra de sus obras magnas. Sobre una loma desnuda, desnivelada, Gaudí, junto con Güell, quieren crear una ciudad jardín. Crean el parque Güell. El resultado asombraría a Andersen: uno de sus sueños hecho realidad.



En una de sus casitas Gaudí se refugia con su padre y su sobrina Ejea, abandonando su domicilio en Barcelona. Poco después morirá Francisco Gaudí, el viejo calderero, Antonio abandonará sus encargos privados para consagrarse a aquellas dos obras que lo absorben. Ha acabado la Casa Milá, "La Pradera".



En 1911, unas fiebres de Manta lo retienen en Puigcerdá. Su Majestad Alfonso XIII, Pi Margall, Unamuno, visitarán la Sagrada Familia, asombrados. Gaudí explica lo hecho, anticipa lo por hacer. Es feliz besando la mano del cardenal Ragonense.



En 1924 es detenido por la policía. una decisión gubernativa prohíbe la entrada en la iglesia de los Santos Justo y Pastor y él la incumple. Dos años después, una tarde, morirá absurdamente. Un monstruo chirriante, fabricado en serie, moviéndose sobre carriles a veinte kilómetros por hora acabó con aquella existencia... "Los designios de Dios son inescrutables".

CRITICA DE EXPOSICIONES

**A. COLL LOPEZ-PINTO, EN SALA PELAIRES.-GINA STOBART, EN LIBRERIA TOUS.-J. STEIGER, EN GALERIA XALOC.-G. FORNES ESCORCIA, EN EL CIRCULO DE BELLAS ARTES**

GINA STOBART

Muy esporádicamente surge en las salas de exposiciones una primera muestra en la que el bautismo expositivo se ve avalado por la seguridad de dibujos a tinta que expone Gina Stobart, aunque reducido, es suficientemente representativo de la idea limpia y sensible que la artista tiene de la expresión plástica. La minuciosidad y pulcritud, constantes en toda la obra, se

refuerzan con la gran seguridad demostrada en los trazos largos y directos, verdadero obstáculo para muchos dibujantes. En cuanto al tema estilístico se podría hablar de una totalidad en la aceptación de ideas, en los dibujos conviven perfectamente la técnica oriental, el surrealismo, el simbolismo y la abstracción de masas vegetales. En suma, un estilo propio y universal que al completarse con una profunda y honrada sensibilidad deja abierto un prometedor camino.

G. FORNES ESCORCIA

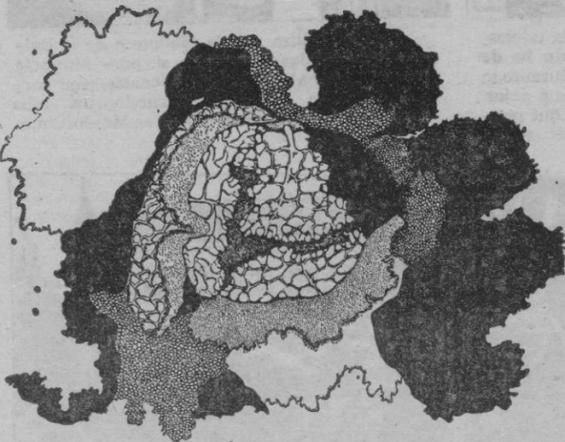
En esta ocasión, G. Fornés, se expresa con sus acuarelas apoyándose en un lenguaje espontáneo, sin sumergirse en complicadas técnicas de secado o difuminado y dándole un cierto matiz ingenio a sus paisajes. Dentro de las masas agudas quedan explicados algunos detalles a base de largas pinceladas que se expanden al ser aplicadas sobre el papel a medio secar. Este conjunto ofrece un aspecto original, si nos atenemos a la idea clásica de la acuarela, completándose estas casi abstracciones paisajísticas con una idea imaginativa del color. En definitiva, hay una incipiente experimentación que logra agradables resultados en algunas obras.

J. STEIGER

Siempre queda algo del

acuarelista al pasar éste a la técnica del óleo, así sucede en la obra que nos presenta Steiger. Basándose en los conocimientos necesarios y compatibles entre ambas técnicas el artista va desarrollando, tanto en sus acuarelas como en los óleos, unos paisajes fácilmente integrables dentro de una naturalidad libre y por lo tanto artística relativamente conectada, tanto en el concepto lumínico como en el cromático, con el impresionismo francés. Hay indudablemente una gran emotividad en toda la obra de Steiger, y es por esta volubilidad anímica por lo que su expresión plástica puede pasar de unas aguas sedantes y mínimamente pigmentadas a un bravo acantilado en el que la materia y el color son el producto de un impulso rápido no reprimido.

Damián RAMIS CAUBET

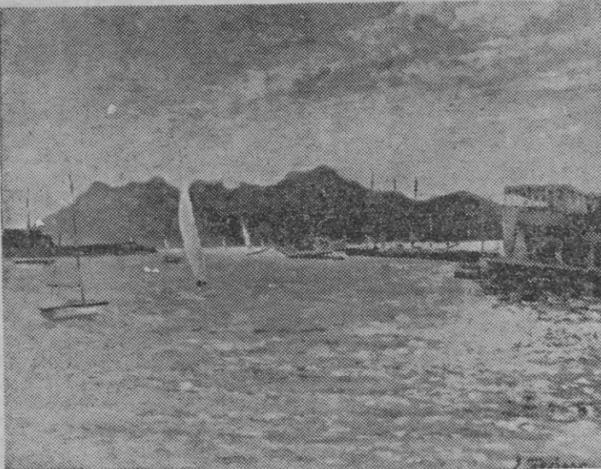


Dibujo de Gina Stobart

A. COLL

Como una invasión pacífica y progresiva que llega a ocupar todo el espacio concien- ciable y humano de que disponga el espectador, actúa la obra de A. Coll. Los resultados formativos y responsabilizadores de las reflexiones plásticas del artista son aquí, más que nunca, consecuencia de una ideología crítica, superior y equilibrada que se humaniza dentro de unas estructuras desmitificadoras del ser

humano, sus ideas y sus obras. Eminentemente anti-tópica, la obra de Antoni Coll no encaja en definiciones convencionales, aun así y corriendo el riesgo podríamos hablar de una pintura crítica y hasta satírica que, con aportaciones composi- tivas y simbólicas actuales, puede trasladarse del siglo XV al XVII y de Flandes a Italia manteniendo la eterna vigencia implícita en la obra engendradora con profesión, trabajo y, ante todo, una gran capacidad comunicativa en sus símbolos.



Obra de J. Steiger.



Óleo de M. Martí Company.

NOTAS DE ARTE

El pintor Miguel Martí Company expondrá entre los días 17 y 20 de mayo una muestra de sus últimas obras abarcando las técnicas de pintura, dibujo y grabado. La exposición se realizará en el Hotel Victoria y conociendo la personalidad y oficio del artista es fácil augurarle un rotundo éxito.

La Galería Dera dedicará su acostumbrada exposición colectiva para la temporada de verano a la memoria del fallecido crítico de arte de "BALEARES", Gabriel Fuster Mayans "Gafim". La muestra, que se inaugurará el próximo día 17, contará con obras de prestigiosas firmas.

El buen amigo y compañero de la crítica de arte, Rafael Perrelló Paradelo, ha dado a conocer estos días su interesante libro sobre la vida y obra del tan extraordinario como incomprendido pintor Antonio Gelabert (1877-1932), de cuyo nacimiento se cumple este año el centenario.

GUIA DE EXPOSICIONES

- CIRCULO DE BELLAS ARTES (Sala C). — Gral Mola, 3. Acuarelas de G. Fornés Escorcía.
- GALERIA 19. — c/ Conquistador, 7. Ofrece una muestra de acuarelas, óleos, dibujos y objetos para coleccionistas.
- GALERIA BLANES. — Avda. Argentina, 50. Hasta el 26 de mayo, obras de Matilde Mollá.
- GALERIA SOROLLA. — Galerías Plaza Mayor. Exposición colectiva.
- GALERIA DANUS. — c/ Danús, 3. Exposición colectiva.
- GALERIA 4 GATS. — c/ San Sebastián, 7. Obras de Barceló Artigues.
- GALERIA ARIEL. — San Bernardo, 16. Exposición colectiva.
- GALERIA GRIFESCODA. — Avda. Jaime III, 22. Hasta el 4 de junio, obras de Tonya Oliver.
- GALERIA DERA. — c/ San Jaime, 8. Exposición colectiva.
- SALA PELAIRES. — c/ Pelaires, 63. Óleos y dibujos de A. Coll López-Pinto.
- GALERIA XALOC. — c/ Agua, 3. Óleos y acuarelas de J. Steiger. Próxima inauguración de A. Colom Colom.
- GALERIA BEARN. — c/ Concepción, 6. Exposición homenaje a Antonio Gelabert.
- GALERIA JOAQUIN MIR. — c/ Concepción, 28 primero. Obras de Humberto.
- GALERIA JUVENTUD SERAFICA. — Arq. Reynés, 2. Exposición colectiva.

PRIMERISIMA EMPRESA EUROPEA SOLICITA

JEFES COMERCIALES

para crear importante organización en PALMA DE MALLORCA y las poblaciones más importantes de la isla.

EXIGIMOS (INEXCUSABLEMENTE):

- Alto nivel cultural, social y humano.
- Con prestigio, personalidad, responsabilidad, iniciativa y dinamismo.
- Naturaleza o residentes en la capital o poblaciones más importantes de la isla, más de 10 años.

GARANTIZAMOS PLENAMENTE:

- Discreción y proceso de selección en entrevistas individuales.
- Formación adecuada teórica, técnica y práctica, con apoyo constante.
- Fuertes retribuciones económicas y otros incentivos, a convenir según valía.

RESUMIENDO:

Ofrecemos integrarle en un equipo líder, ambicioso, moderno, rigurosamente selecto y con óptimas retribuciones.

ABSTENGANSE MEDIANIAS.

— Formación adecuada teórica, técnica y práctica» completo, indicando número de teléfono y adjuntando fotografía reciente a la referencia 752 de PUBLIP'S, Avda. Marqués de Sotelo, 1. Valencia-2

Sábado 21 mayo

Alianza Popular

PALACIO MUNICIPAL DE DEPORTES 19 h.

ESPAÑA lo único importante

MODA PRIMAVERA - VERANO

FEMINIDAD Y EQUILIBRIO

La feminidad, el equilibrio, la más absoluta demasculinización de la mujer, son algo así como la bandera que arropa con amor la nueva colección de Loewe que se acaba de ofrecer a la Prensa mirando hacia la primavera y el verano próximo. Al grito de "Hay que gustar", el diseñador de la nueva colección presenta ahora una mujer cuidadosamente pensada en la que cuenta desde el meticuloso maquillaje al im-

pecable peinado sin olvidar todos aquellos accesorios y encuadres que puedan resaltar una seducción buscada a cualquier precio. Esa seducción, será, a la luz del día, resaltando todo lo sencillo y natural que pueda envolver su silueta. Todo debe ser fresco, delicado, como los elementos naturales en los que están hechos sus vestidos. Solo en la noche, va a sobrevivir ahora el aspecto folklórico y hasta teatral que va

UNA SEDUCCION BASADA EN LO NATURAL, EN LA SENCILLEZ Y EN LA COORDINACION

desde la Infanta de España concebida por Velázquez a la ingenuidad de Colombina.

Loewe insiste con fuerza en un equilibrio a cualquier precio, en un estilo donde pueda quedar integrado el trabajo, las salidas mañaneras y hasta las huidas al campo o al mar los fines de semana. Por medio de la libre coordinación, se propone todo un entorno de elegancia para la mujer, para que ella pueda moverse cómoda y segura. Dentro de las directrices generales de la moda de ahora mismo, la línea "Primavera sport" y "Estío" de Loewe, está más cerca de las frescas noches de julio que de los ce-

rrados ambientes donde Velázquez situara a sus infantas.

Para los días tibios de primavera, Loewe coordina docenas de modelos jugando con los mismos colores y diseños (casi siempre diminutos, bien sean flores o geometría); la cazadora de piel sobre el sweater de cashemire, la blusa de "crepe de chine" y la falta de gabardina o de franela ribeteada de cuero. Ofrece así la firma, piezas sueltas de mil posibilidades de combinación que dejan a la mujer multitud de salidas a su elección.

Para el verano, la elegancia se consigue con los elementos más tradicionales: los algodones

suavos, los linos lisos o en jacquard, gabardinas, satén, toile o felpa. Casi siempre, firmados con delicados bordados a mano.

Los colores son brillantes y llenos de luz con recuerdos de ambientes tropicales.

Los vestidos de aire romántico. Falsos dos piezas en crepe de China con estampados pequeños; faldas fruncidas; plisados al bies; hombros caídos y grandes escotes.

Las blusas rústicas enriquecidas con bordados artesanos. Los pantalones, anchos y sueltos y casi siempre acompañados de chaquetas que no tienen nada de masculinas.

La "línea playa", irrumpe con fuerza enormemente elaborada. Los albornoces de felpa con grandes iniciales bordadas, se acompañan de espléndidas toallas también con el anagrama de la casa.

G. DE P.



Vestido de crepe de chine jacquard LOEWE. Echarpe con anagrama bordado. Abrigo cashemire con vivos crepe de chine al tono. Modelo y acc. LOEWE. -- (Foto Pyresa).



Abrigo trench ante cashemire color camello. Modelo y acc. LOEWE. -- (Foto Pyresa).

CARTA A UNA MALQUERIDA

Esto es una carta para ti, mi querida Ofelia; porque tú eres una malquerida. El amor que te tiene tu marido te hace daño, no merece llamarse amor. El castellano tiene para el amor una nomenclatura difícil y hasta inexacta. Amor es siempre, además de deseo la presencia de la reciprocidad o de la posesión de la persona amada. benevolencia y hasta exaltación hacia ella.

En italiano se dice "te quiero bien" para decir te amo. En francés, así, claramente "te amo". En catalán "te estimo", es decir, te valoro, te aprecio, vales mucho para mí. En cambio en castellano idioma que tiene tantas palabras para bien matizar la misma cosa, se ha escogido el "te quiero" quizás porque es la palabra que mejor define la inclinación amorosa y el querer apasionado, ciego, posesivo y egoísta de muchos varones españoles, ya desde que se fraguó la lengua.

Querer no siempre es amar, es decir, no es casi nunca. Cuanta gente quiere a las demás personas de su entorno por el servicio que le hacen, por lo que exhiben de su posición social, por orgullo de que sean, si son sus hijos, hermosos o inteligentes, si son sus padres, ricos e influyentes, si son sus esposas hermosas, hacendosas o buenas cocineras. También se quiere decir por corresponder a los beneficios que se reciben, pero esto tampoco es amor. sino agradecimiento, aun que sea un sentimiento noble. Que acostumbra a cesar cuando se deje de ser beneficiario.

Tú dices que el no deja de decirte que te quiere y que te quiere. Si, te quiere para tener a quien gritar y censurar incansablemente cuando llega a la casa, para haber sido espabiladísimo cuando escogió al casarse, el régimen de bienes separados para ir poniendo todo el fruto del común esfuerzo vuestro a su exclusivo nombre, y aún hacerte firmar con engaños, papeles en que pasan a una sola jurisdicción las propiedades que tú tenías antes de casarte para así ponerte a su merced. Te quiere para comprarte cosas que no deseas ni necesitas, pero que pueden dar un buen barniz a su posición. Te quiere para que le sirvas a él y a tu hijo,

para que estés a su disposición, sin preocuparse de que vivas feliz ni aún tranquila.

"Tienes cuanto necesitas. ¿Qué más se puede desear? No seas ilusa ni fantasiosa. Debes obedecerme y hacer lo que yo quiero. Es mi voluntad y no la tuya la que ha de prevalecer en el hogar, por esto soy el marido, el amo."

Tu carácter blando y dulce, tu manera de ser tranquila y comprensiva, siempre tendiendo a la benevolencia y a la indulgencia, tu voz sin estridencias, tu inclinación a la belleza y aun al lirismo, tu permanente y conforme laboriosidad, virtudes que hubieran hecho felicísimo a cualquier hombre inteligente y normal, han sido el terreno abonado que este energúmeno egoísta ha encontrado para hacer de ti lo que ciertos sádicos necesitan para su felicidad: Una víctima.

Tú dices que, para no sufrir más, ya cansada de hacerlo sin ver ninguna posible salida procuraste dejarlo de amar, y que ya lo has conseguido. Y que ya no sufriendo en la carne viva del amor que le tenías, te vas resignando, al no vislumbrar ninguna posible compostura a este estado de cosas, a causa de tu hijo, al que en caso de marcharte de tu casa, como este hombre irónicamente te ha invitado a hacer sabes que, según la ley, tendrías que abandonar.

Pero yo he visto mucha desesperación en tus ojos últimamente. Esta resignación tan malsana en una persona joven, me parece que alguna vez te puede fallar.

Has de temer a tu desesperanza, a la explosión de toda la ira contenida durante años, mucho más peligrosa en una persona que se sabe, por su debilidad, de antemano vencida. Cuidado, ninguna mujer de las que matan un día a su tirano, ha sido antes entera y decidida. Las que llegan a esto son las que, como tú, aguantan y aguantan, hasta que ya nada importa, aparte de la justicia, y la hacen ellas mismas.

Ahora si quieres, aunque la ley anda bastante renqueante en estos aspectos si eres tenaz y constante encontrarás apoyo y esta justicia que necesitas. Ya las mujeres han

dejado de considerarse esclavas, y muchos hombres han comprendido con vergüenza, la injusticia de siglos que se les infligía.

Obra con paciencia y firmeza. De lo primero tienes mucha, la otra te ha de nacer cada día con el deseo de sentirte un día libre. No temas por el amor de tu hijo, él es testigo de todo y te prefiere a ti,

es bastante mayor para hacer sentir su voluntad, los jóvenes son siempre justos y él te ha visto sufrir y sabe por qué.

Se están juntando en nuestras islas las Mujeres separadas. Habla con ellas, sabrán dirigirte y aconsejarte.

No quieras ser, para siempre, una malquerida.

Mercedes VERDAGUER

Jardinería MIQUEL

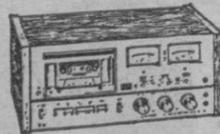
Plantación de jardines, áticos e interiores, servicio de conservación, servicio de transporte de tierras vegetales y abonos. Le mantendremos su jardín todo el año por un precio mínimo.

TELÉFONO: 24 14 75.

ESPECIALIDAD EN CESPED.

La nueva dimensión del Sonido PIONEER

HI-FI Stereo Components.



No hay forma de describir un sonido, sobre todo el "sonido Pioneer". Para él solo caben dos posibilidades: vivir una nueva dimensión o seguir escuchando "la misma música". Ud. decide. Pero primero "vívalo". Pioneer: una generación diferente en aparatos de sonido: stereo y cuadrifónico PIONEER. Facilidades de Pago. Servicio técnico.

Musical VIA ROMA

Distribuidor de ATAIO INGENIEROS S.A. DIVISION AUDIO

Via Roma, 7/T. 22 28 26/Palma de Mallorca.

EL ARTE DEL BUEN COMER



LA FRUTA

No todo el mundo sabe comer la fruta. En general, al tomarla exclusivamente como postre se la valora especialmente como si su ácido fuera un desengrasante digestivo después de una comida pesada. Al comerla sin apetito también desvirtúa su sabor y exquisitez, además de desprestigiar por olvido e ignorancia una de sus principales virtudes: la de facilitar la digestión de los alimentos cocidos, evitando la «leucocitosis digestiva» si es ingerida antes de comer otra cosa.

La «leucocitosis digestiva» es una leve anomalía que sucede en el aparato digestivo al encontrarse con alimentos que han pasado de los 90 a 100 grados en su proceso culinario. La digestión en su estado natural sólo se inicia espontáneamente al recibir alimentos leucocitos, que en realidad están destinados especialmente a células. proceden a ayudar a comenzar la digestión.

Esta función, que no es la suya específicamente, pero que pueden hacer, como comedia, la han de llevar a cabo tres veces más al día, todas las que se empieza a comer con cosas cocinadas. Si, en cambio, se comienza la comida con fruta fresca, estos alimentos contienen las sustancias necesarias para hacerse digerir sin más ayuda. Habiéndose empezado así la digestión, se continúa de la misma forma aunque a lo crudo siga lo cocido, las propias funciones.

Cómase, pues, la fruta al principio de la comida, sin aliños, aceites, azúcar ni otra ayuda que su propio dulzor y exquisitez.

# HOY, FESTIVIDAD DE LOS AGRICULTORES

## «EL CAMPO ESTA DESCAPITALIZADO. CADA VEZ MAS, LOS GASTOS SUPERAN A LOS INGRESOS»

«HAY QUE TECNIFICAR MAS PARA LOGRAR UNA DISMINUCION DE COSTE»

(MIGUEL CAPO, delegado provincial del Colegio de Ingenieros Agrónomos)

Parece ser que el Colegio de Ingenieros Agrónomos está dispuesto a lanzar una campaña de concienciación para todos los ma-  
lorqueños. Para ello estamos hablando con Miguel Capó, delegado provincial, quien respondió a nuestras preguntas y que hoy publicamos por ser el día de San Isidro, su patrono.

¿Qué es un ingeniero agrónomo?

Un ingeniero agrónomo es un profesional que ha cursado unos estudios técnicos superiores y que, una vez demostrada su capacidad mediante las pruebas o exámenes que se exigen según los planes de estudios, está en posesión del título, lo que le confiere las atribuciones necesarias para el ejercicio de la profesión.

¿Qué funciones son las propias en vuestra profesión?  
Las funciones serán, en cada caso, las correspondientes al puesto de trabajo que ocupe: bien sea en la Administración, en la empresa privada o bien como profesional libre. Más que hablar de funciones es preferible hacerlo de las atribuciones propias del ingeniero agrónomo.

En este caso, ¿cuáles son estas atribuciones?

El título confiere a sus poseedores capacidad y responsabilidad plenas para estudiar, planear, proyectar, ejecutar y dirigir toda clase de instalaciones, obras, construcciones, explotaciones, industrias, empresas, etc., comprendidas o relacionadas con las técnicas agronómicas. Específicamente y a modo de ejemplo, entre tales actividades se encuentran las relativas a construcciones e instalaciones para explotaciones e industrias agrarias y viviendas rurales.

Es decir, la profesión abarca un campo muy amplio de acción, prácticamente se ocupa de la mayoría de los problemas que puedan afectar al agro, ¿no es así?

Exactamente. La profesión está íntimamente relacionada con los problemas del campo. No hay que olvidar que existen diferentes especialidades: Fitotécnica, Zootécnica, Industrias, Economía, Ingeniería Rural, que permiten unos conocimientos, técnicos y prácticos, suficientes para proceder en profundidad frente a los problemas que puedan plantearse a lo largo de las actividades

relacionadas con el campo: producción, transformación y comercialización de los productos, etc.

Con motivo de la festividad de San Isidro, que es vuestro patrón, el Colegio ha organizado una serie de conferencias en diferentes localidades. ¿Cuáles son los actos programados?

Únicamente se han organizado una serie de conferencias sobre temas agrícolas y ganaderos, sobre técnicas modernas del cultivo, etc., que se inician el día 17 en la localidad de Santa Margarita y finalizan el día 26 en Mansor. En total son ocho las conferencias programadas.

¿Qué objetivos se pretenden conseguir con estos actos?

No se puede decir que se hayan programado para conseguir unos objetivos concretos. Esperamos que se logrará una mejora en los contactos que el Colegio mantiene con la agricultura, a la vez que permitirá que los agricultores conozcan a una Asociación de profesionales que se preocupan por los problemas del campo y, lo más importante, se tomará conciencia que la agricultura no es una actividad ancestral inmutable sino más bien una actividad económica y como tal sujeta a variaciones continuas y relacionadas con los cambios que invariablemente suceden en el mundo a lo largo del tiempo. En definitiva, que hay que evolucionar por lo que en esta serie de conferencias se explicarán algunos modelos de evolución desahucios con la tecnología apropiada.

Esperamos que los agricultores y entidades relacionadas con el campo se den cuenta de que existen unos profesionales con capacidad para resolver los problemas que se le planteen de un modo concreto, en cada finca o explotación, aún cuando muchas veces para hallar la solución eficaz el propietario tenga que

tomar decisiones valientes y comprometedoras.  
¿Porqué hasta ahora el Colegio no había organizado actos de este tipo?

Bueno, quizás sea debido a la evolución en que estamos inmersos.

El Colegio Oficial de Ingenieros Agrónomos es una asociación de profesionales que tiene, desde siempre, las directrices fundamentales de orientar, vigilar y fiscalizar a sus asociados en el sentido de evitar la destrucción de la profesión por una posible degeneración paulatina de los profesionales, al mismo tiempo que mantiene y promueve la unión de los asociados para ayudarse mutuamente, aumentar y poner al día su formación.

Ante todo, existe una total colaboración entre el Ministerio y la Organización Colegial, es más, el Colegio depende jerárquicamente del Ministerio.  
Podríamos decir que el Ministerio tiene unas misiones

Particularmente su misión en este sentido. En rar más es muy difícil de esta tocando fondo, pero la más natural es que salga a flote.

Ahora bien, no nos olvidemos de los agricultores que par damos, que a la agricultura a través del Colegio Oficial de Ingenieros Agrónomos se ha dicho, el problema que día de comer la familia y parece que siéndolo si no se toman medidas necesarias para intentar resolverlo.

¿Qué medidas deberían aplicarse?

Un programa de este sentido es un programa de actuación política, económica que sería el resultado de comentar y que cae fuera del asunto de los tamos.

Como he dicho antes, cada uno de sus deberes, más para lograr la producción de costes, de un producto de calidad, es una necesidad de aplicar cada una de las decisiones que tome en su explotación.

Sin embargo, hay que notar que el que más acude al ingeniero es aquí con mentalidad industrial o bien el nuevo agricultor ya que es el único que intuye que la agricultura ha de evolucionar y que

por edad debe cederlo al que continúe su labor y éste quiere ver las cosas más claras ya que siendo joven tiene menos inercia al cambio.

Además, el campo está descapitalizado ya que cada vez los gastos superan a los ingresos, y ante este hecho, los agricultores, se atañen muy directamente por cuanto repercute en la actividad de los profesionales del sector por ello, de un tiempo a esta par-

ta, en cuanto a planificar y controlar, así como arbitrar las medidas necesarias para hallar soluciones eficaces a la agricultura en general, sin embargo, el ingeniero agrónomo como profesional libre y perteneciente a una asociación (que es el Colegio), actúa resolviendo los problemas que se le plantean a un agricultor determinado y dentro de su explotación de la misma forma que un enfermo acude a su médico para que le cure su dolencia. Naturalmente que, cuando hay o se prevé un problema común a muchos agricultores o bien es el nuevo agricultor ya que es el único que intuye que la agricultura ha de evolucionar y que

El Colegio aumenta sus actividades de puertas hacia afuera intentando colaborar al máximo, tomando las posturas necesarias, frente a la problemática que tiene actualmente el campo balear y sus industrias derivadas.

En principio parece que la problemática de la agricultura es competencia del Ministerio de Agricultura. ¿En qué sentido puede actuar el Colegio de Ingenieros Agrónomos?

El Colegio de Ingenieros Agrónomos es una asociación de profesionales que tiene, desde siempre, las directrices fundamentales de orientar, vigilar y fiscalizar a sus asociados en el sentido de evitar la destrucción de la profesión por una posible degeneración paulatina de los profesionales, al mismo tiempo que mantiene y promueve la unión de los asociados para ayudarse mutuamente, aumentar y poner al día su formación.

Ante todo, existe una total colaboración entre el Ministerio y la Organización Colegial, es más, el Colegio depende jerárquicamente del Ministerio.  
Podríamos decir que el Ministerio tiene unas misiones

Particularmente su misión en este sentido. En rar más es muy difícil de esta tocando fondo, pero la más natural es que salga a flote.

Ahora bien, no nos olvidemos de los agricultores que par damos, que a la agricultura a través del Colegio Oficial de Ingenieros Agrónomos se ha dicho, el problema que día de comer la familia y parece que siéndolo si no se toman medidas necesarias para intentar resolverlo.

Como he dicho antes, cada uno de sus deberes, más para lograr la producción de costes, de un producto de calidad, es una necesidad de aplicar cada una de las decisiones que tome en su explotación.

Sin embargo, hay que notar que el que más acude al ingeniero es aquí con mentalidad industrial o bien el nuevo agricultor ya que es el único que intuye que la agricultura ha de evolucionar y que

por edad debe cederlo al que continúe su labor y éste quiere ver las cosas más claras ya que siendo joven tiene menos inercia al cambio.

Además, el campo está descapitalizado ya que cada vez los gastos superan a los ingresos, y ante este hecho, los agricultores, se atañen muy directamente por cuanto repercute en la actividad de los profesionales del sector por ello, de un tiempo a esta par-

ta, en cuanto a planificar y controlar, así como arbitrar las medidas necesarias para hallar soluciones eficaces a la agricultura en general, sin embargo, el ingeniero agrónomo como profesional libre y perteneciente a una asociación (que es el Colegio), actúa resolviendo los problemas que se le plantean a un agricultor determinado y dentro de su explotación de la misma forma que un enfermo acude a su médico para que le cure su dolencia. Naturalmente que, cuando hay o se prevé un problema común a muchos agricultores o bien es el nuevo agricultor ya que es el único que intuye que la agricultura ha de evolucionar y que

El Colegio aumenta sus actividades de puertas hacia afuera intentando colaborar al máximo, tomando las posturas necesarias, frente a la problemática que tiene actualmente el campo balear y sus industrias derivadas.

En principio parece que la problemática de la agricultura es competencia del Ministerio de Agricultura. ¿En qué sentido puede actuar el Colegio de Ingenieros Agrónomos?

El Colegio de Ingenieros Agrónomos es una asociación de profesionales que tiene, desde siempre, las directrices fundamentales de orientar, vigilar y fiscalizar a sus asociados en el sentido de evitar la destrucción de la profesión por una posible degeneración paulatina de los profesionales, al mismo tiempo que mantiene y promueve la unión de los asociados para ayudarse mutuamente, aumentar y poner al día su formación.

Ante todo, existe una total colaboración entre el Ministerio y la Organización Colegial, es más, el Colegio depende jerárquicamente del Ministerio.  
Podríamos decir que el Ministerio tiene unas misiones

Particularmente su misión en este sentido. En rar más es muy difícil de esta tocando fondo, pero la más natural es que salga a flote.

Ahora bien, no nos olvidemos de los agricultores que par damos, que a la agricultura a través del Colegio Oficial de Ingenieros Agrónomos se ha dicho, el problema que día de comer la familia y parece que siéndolo si no se toman medidas necesarias para intentar resolverlo.

Como he dicho antes, cada uno de sus deberes, más para lograr la producción de costes, de un producto de calidad, es una necesidad de aplicar cada una de las decisiones que tome en su explotación.

Sin embargo, hay que notar que el que más acude al ingeniero es aquí con mentalidad industrial o bien el nuevo agricultor ya que es el único que intuye que la agricultura ha de evolucionar y que

por edad debe cederlo al que continúe su labor y éste quiere ver las cosas más claras ya que siendo joven tiene menos inercia al cambio.

Además, el campo está descapitalizado ya que cada vez los gastos superan a los ingresos, y ante este hecho, los agricultores, se atañen muy directamente por cuanto repercute en la actividad de los profesionales del sector por ello, de un tiempo a esta par-

ta, en cuanto a planificar y controlar, así como arbitrar las medidas necesarias para hallar soluciones eficaces a la agricultura en general, sin embargo, el ingeniero agrónomo como profesional libre y perteneciente a una asociación (que es el Colegio), actúa resolviendo los problemas que se le plantean a un agricultor determinado y dentro de su explotación de la misma forma que un enfermo acude a su médico para que le cure su dolencia. Naturalmente que, cuando hay o se prevé un problema común a muchos agricultores o bien es el nuevo agricultor ya que es el único que intuye que la agricultura ha de evolucionar y que

El Colegio aumenta sus actividades de puertas hacia afuera intentando colaborar al máximo, tomando las posturas necesarias, frente a la problemática que tiene actualmente el campo balear y sus industrias derivadas.

En principio parece que la problemática de la agricultura es competencia del Ministerio de Agricultura. ¿En qué sentido puede actuar el Colegio de Ingenieros Agrónomos?

El Colegio de Ingenieros Agrónomos es una asociación de profesionales que tiene, desde siempre, las directrices fundamentales de orientar, vigilar y fiscalizar a sus asociados en el sentido de evitar la destrucción de la profesión por una posible degeneración paulatina de los profesionales, al mismo tiempo que mantiene y promueve la unión de los asociados para ayudarse mutuamente, aumentar y poner al día su formación.

Ante todo, existe una total colaboración entre el Ministerio y la Organización Colegial, es más, el Colegio depende jerárquicamente del Ministerio.  
Podríamos decir que el Ministerio tiene unas misiones

Particularmente su misión en este sentido. En rar más es muy difícil de esta tocando fondo, pero la más natural es que salga a flote.

Ahora bien, no nos olvidemos de los agricultores que par damos, que a la agricultura a través del Colegio Oficial de Ingenieros Agrónomos se ha dicho, el problema que día de comer la familia y parece que siéndolo si no se toman medidas necesarias para intentar resolverlo.

Como he dicho antes, cada uno de sus deberes, más para lograr la producción de costes, de un producto de calidad, es una necesidad de aplicar cada una de las decisiones que tome en su explotación.

Sin embargo, hay que notar que el que más acude al ingeniero es aquí con mentalidad industrial o bien el nuevo agricultor ya que es el único que intuye que la agricultura ha de evolucionar y que



Miguel Capó, delegado provincial del Colegio de Ingenieros Agrónomos

¿Cómo se ve el futuro del ingeniero agrónomo?  
Es indudable que las explotaciones tendrán que hacerse al día; no sólo a producir más y mejor, sino a transformar, industrializar, comercializar sus productos. Obviamente, el papel del ingeniero agrónomo es el de un agente de un progresivo cambio de mentalidad en el sentido de un aumento de la capacidad receptiva de las soluciones que se le plantean y de una disminución de la inercia natural contra la tecnificación y al cambio de estructuras.  
Y el campo, ¿va a mejorando?

Particularmente su misión en este sentido. En rar más es muy difícil de esta tocando fondo, pero la más natural es que salga a flote.

Ahora bien, no nos olvidemos de los agricultores que par damos, que a la agricultura a través del Colegio Oficial de Ingenieros Agrónomos se ha dicho, el problema que día de comer la familia y parece que siéndolo si no se toman medidas necesarias para intentar resolverlo.

¿Qué medidas deberían aplicarse?  
Un programa de este sentido es un programa de actuación política, económica que sería el resultado de comentar y que cae fuera del asunto de los tamos.

Como he dicho antes, cada uno de sus deberes, más para lograr la producción de costes, de un producto de calidad, es una necesidad de aplicar cada una de las decisiones que tome en su explotación.

Sin embargo, hay que notar que el que más acude al ingeniero es aquí con mentalidad industrial o bien el nuevo agricultor ya que es el único que intuye que la agricultura ha de evolucionar y que

# literatura

## HABLA BORGES

Después de setenta y siete años de trañ literario, el argentino universal Jorge Luis Borges sigue sin vestir el frac representativo de una gala única e inimitable; el Premio Nobel de Literatura de la Academia sueca, quienes lo reciben, pasan por el delicado tamiz de un juicio crítico sumárisimo, e igualmente a la Historia Inestructible del Arte.

habla del creador de «Ficciones»: Si se hace una excavación en la obra de Borges —nos dice— aparecen fósiles dispares, manuscritos de heresiarcas, naipes de truco, dades— mezclándose con el narrador inagotable de las torias de Billy the Kid o de Lazarus Morell. Quizá en toda su vida la intención, una suprema intención de no en-

### «TIENEN MAS EXITO LOS AUTORES PINTORESOS, LO INESPERADO.»

Jorge Luis Borges tampoco esta vez ha sido galardonado con el Nobel. Quienes se afirman en el aplauso al escritor quizá se sientan defraudados. Quienes le detractan tendrán en el juicio de la Academia sueca su buen apoyo. Es una discotomía propia de Borges. Y mas que eso aún. Porque la obra borgeana, como el mismo, se escapa por la rendija sutil del ensueño, de lo inaprehensible. No se trata de dar razones a tal o cual parecer, como tampoco se trata de tomar posturas que el hombre renente alto, delgado, solitario y difícil se reíría de ellas. Su corrosivo humor lo demuestra: «Hay una tradición de que no gane el Nobel. Durante estos setenta y siete años la tradición se ha mantenido firme, inclusive en este momento en que respondo, no lo estoy recibiendo. ¿Por qué causa va a quebrantarse esto? ¿Por la ley de la gravedad? Los factores que determinan la elección son extraños. Fijese si no, en el caso del poeta bengalí Rabindranat Tagore: sospecho más sorprendente elegir a una persona con turbante, vestida de celeste y con una larga barba blanca. Es un éxito de lo pintoresco, de lo inesperado; creo que el mismo elegido debió estar muy escandalizado, sabía muy



DIGNIDAD Y BOHEMIA

Jorge Luis Borges quizá no pueda recibir el espaldarazo de un premio porque él mismo es o pretende ser la antítesis de todo premio. Su sinceridad hiriente en tremendas declaraciones a la prensa y demás medios informativos, lo hacen merecedor de la duda. Cuando se hace difícil el encasillamiento, la clasificación, nos acordamos del estepario Hesse y concluimos en que ese vagar sin rumbo es el destino de determinados escritores. El «desere de la democracia» dicho por el creador de «Fervor de Buenos Aires» ha sentido como un pistoletazo de escopetismo y orgullo: muchos jóvenes se quedaron asombrados; pero no aquellos con los que forjó «Prisma», aquella revista de una sola hoja mural, amplia, que los poetas mismos pagaban en las paredes callejeras de la capital argentina. Los que han vivido de cerca su atrevido y enriquecido paseo por la Literatura, saben que el maestro es así. Su compromiso político no tiene impor-

### «OCTOGENARIO YA, CONTINUA ESCRIBIENDO, DICTANDO CONFERENCIAS, TRABAJANDO...»

bien que lo que escribí no era para tantos. Son palabras de Borges, del incorregible Borges.

seña denominadores comunes muy generales. Todos ellos han reflejado y reflejan pareceres y actitudes ante un momento histórico, una política, y quizá aquí se nos atojan explicaciones, motivaciones de un jurado para no otorgar ese espaldarazo oficial a un nombre que ha sido barajado para recibirlo.

Quevedo y Stevenson, letras de tango, demostraciones matemáticas, Lewis Carroll, aporías elásticas, Kafka, laberintos cretenses, Stuart Mill, grupos de chamborgo... «Mill, grupos de chamborgo...»

tancia ante el compromiso estético en que de verdad se sumerge.

### LOS GANADORES

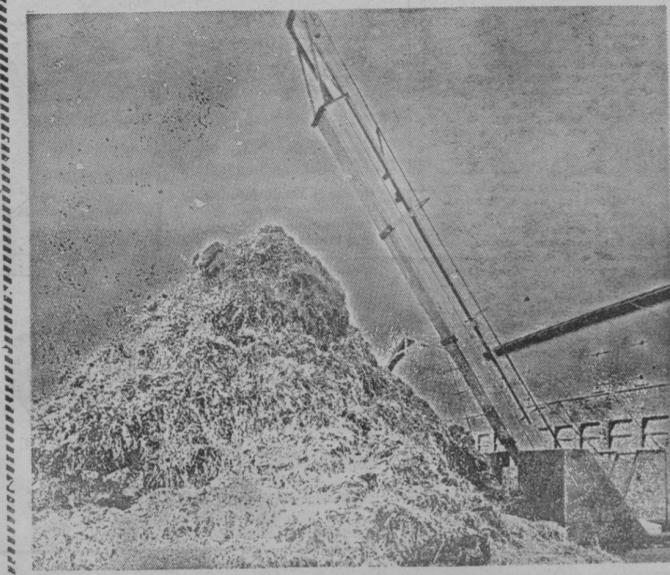
Entre los ganadores del Nobel hay escritores indómitos, dialécticos como Bernard Shaw, y cronistas de universos moribundos como Faulkner; hay filósofos como Camus y poetas revolucionarios como Neruda. El abanico es multicolor y en-

Las calles de Buenos Aires ya son la entraña de mi alma no las calles enérgicas molestadas de prisas y ajetes sino la dulce calle de atra-

Los argentinos que se reconocen por las avenidas y calles de Buenos Aires pasando a su alrededor mezclando la dignidad y la bohemia, lo sienten más

Nosotros, desde aquí, sabemos que la obra de Borges va a seguir escribiendo y fresca. Su pluma jamás se ha detenido, jamás se ha vendido, navega en unos ventos que, como laberintos nos pierden muchas veces.

entremezclándose con la elucubración infinita de laberintos geométricos. El escritor de —historias de eterni-



¡un instantáneo pero prolongado placer!... el increíble Piper para todas las edades

EL PIPER le hará protagonista de la aventura musical que vive. Y vea el porqué con sus propios ojos.

EL PIPER es una idea totalmente nueva en música, que le brinda un éxito inmediato aunque Ud. no haya pulsado nunca una sola nota. Sin partitura clásica, ni pedales y tampoco problemas de mano izquierda. PIPER le acompaña automáticamente con un ritmo inigualable.

Un solo teclado le ofrece mil fantasías y percusiones del piano eléctrico, de guitarra, del clavicordio, de la grimba o del banjo (existe un efecto sonoro automático para estos dos últimos).

Si lo prefiere, podrá imitar los más brillantes instrumentos como la trompa, el clarinete o con sordina, el acordeón, el

flauta, el trombón y todo el mundo de los instrumentos musicales. Ud. podrá crear aquellos sonidos que Ud. desea. Los instrumentos musicales de PIPER le acompañan automáticamente con un ritmo inigualable.

El PIPER, viene en tres versiones: con teclado de 48 teclas, con teclado de 61 teclas y con teclado de 76 teclas. Todas las versiones de PIPER le ofrecen un sonido musical de gran calidad.

¡COMPRALO YA! ¡COMPRALO YA!

organos HAMMOND DEPARTAMENTO DE ENSEÑANZA GRATUITA

Musical Vía Roma Vía Roma, 7 Tel. 22 28 26

MUSICASA SANTIAGO RAMON Y CAJAL, 10 Tel. 281559 (Junto Pza. Horrabuque)

**TRESILLOS** AL SER FABRICANTES PODEMOS OFRECER LOS MEJORES PRECIOS.

Tresillo Sky 7.000.	Tresillo madera vista 12.900.	Tresillo 5 Piazas dralon 16.900.	Tresillo gran diseño 18.500.	Tresillo madera vista estilo inglés 27.900.	Tresillo madera vista estilo inglés 37.500.
---------------------	-------------------------------	----------------------------------	------------------------------	---	---

LA FABRICA DEL TRESILLO Pza. Pedro Garau, 46 - Tel. 275067 - Palma de Maior. Avda. Argentina (esquina Plaza Madrid - frente iglesia San Sebastián) Tel. 281720

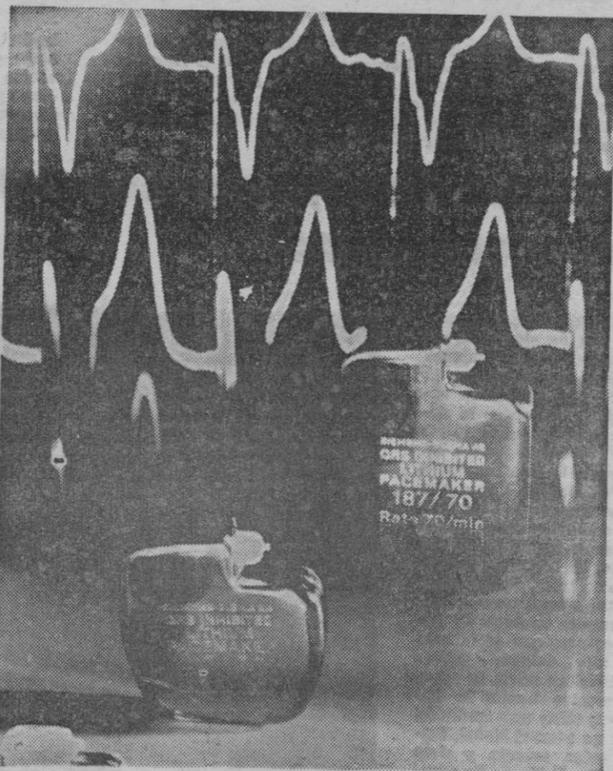
ESTUDIO DEL CEREBRO

Hoy día muchas funciones corporales pueden ser controladas por estímulo eléctrico de estructuras cerebrales determinadas. Los resultados incluyen actividades vegetativas, como son la secreción gástrica, el ritmo cardíaco y la actividad respiratoria, repuestas motoras como son flexiones y extensiones de los miembros, diversas clases de conducta tanto individual como social y manifestaciones mentales desde alucinaciones hasta cambios de humor y de afecto. afirma el profesor Rodríguez Delgado en el ensayo, original y exclusivo, publicado en el boletín informativo de la Fundación Juan March.

Después de muchos trabajos en los últimos decenios se posee ya una auténtica metodología para explorar el cerebro: de modo parecido a como se puede navegar sin visibilidad, siguiendo un sistema de referencias geográficas y de faros electrónicos, es posible orientarse a ciegas, dentro del cerebro, tomando como puntos de referencia estructuras identificables por rayos x. De acuerdo con estas coordenadas "estereotáxicas" se introducen haces de electrodos con contactos que terminan en estructuras nerviosas preseleccionadas. La operación quirúrgica es relativamente sencilla pues basta abrir un pequeño orificio en la piel y en el cráneo, a través del cual se introducen los electrodos guiados por refinados micromanipuladores y visualizados radiológicamente.

En su ensayo el profesor Rodríguez Delgado, actualmente director del departamento de Fisiología de la Universidad Autónoma de Madrid, expone una serie de ejemplos representativos de las repuestas evocadas por estimulación cerebral en el ritmo cardíaco, en la motilidad y en el ámbito emocional. Todo esto —afirma— suele producir una reacción de rechazo porque parece amenazar la inviolabilidad de la persona humana. Pero la existencia de problemas y peligros no debe detener el desarrollo científico: "las investigaciones sobre funciones mentales, deben tener tanta prioridad como la lucha contra el cáncer o las exploraciones planetarias, ya que sus consecuencias afectan al presente y al futuro de toda la humanidad. El proyecto de conquistar la mente humana puede ser un tema central para la cooperación y la comprensión internacionales, puesto que sus fines con el conocimiento de los mecanismos centrales que regulan la inteligencia y la creatividad, el goce y el sufrimiento, el amor y el odio". El citado ensayo es el primero de los que dedicará el boletín, a lo largo de 1977, al tema de la biología.

UN MARCAPASOS QUE DURA 10 AÑOS



Un marcapasos que dura diez años. (Fotografía: did/Siemens).

Munich (did). — Los nuevos marcapasos que salen al mercado están provistos de una batería de yoduro de litio capaz de resistir un tiempo de duración superior en tres veces al de los aparatos tradicionales. Mientras que hasta el momento era imprescindible intercambiar éstos operativamente cada tres años, los nuevos marcapasos de yoduro de litio podrán permanecer en el cuerpo del individuo por un tiempo de unos diez años, sin que se produzca una recucción de su rendimiento normal. Sustituirán también a los llamados estimuladores cardíacos "atómicos" que si bien tenían un tiempo de duración superior a los diez años su empleo se había vuelto muy difícil por la gran cantidad de normas de seguridad a que estaban sujetos. En nuestra fotografía podemos apreciar tres diferentes tipos de los nuevos marcapasos, los cuales han sido desarrollados por la empresa sueca Elema (incorporada a la Siemens), cuyos especialistas del ramo, Dr. Rune Elmquist y el profesor Ake Senning fueron quienes en 1958 inventaron el primer marcapasos del mundo. Los nuevos tendrán un peso de 25 gramos y estarán destinados para los bebés y los menores. Fotografía: did/Siemens.

ESTUDIO SOBRE EL ENSANCHAMIENTO DEL DESIERTO

Estocolmo. — "¿Puede detenerse el ensanchamiento del desierto?", es el título de un estudio sobre el problema de desertización publicado recientemente por el secretario de Ecología Internacional de Suecia y por el Programa Ambiente de las Naciones Unidas.

La desertización es causada por un ensanchamiento severo y prolongado y por la superexplotación del hombre de las tierras secas. Los dos factores operan a menudo en combinación y los efectos pueden ser especialmente rígidos cuando existe una presión ejercida por la población. A principios de la década de 1970, tuvo lugar un proceso de desertización de magnitud sin precedentes en la zona de Sahe, en Africa, y las dunas de Sudán se esparcieron nada menos que 100 kms. hacia el sur.

El estudio Sueco ONU contiene una serie de estudios regionales y propuestas para el desarrollo y también ciertos artículos especiales sobre temas tales como "problemas energéticos en los países áridos", "Hidrología del Sahara", y "Necesidades para la supervisión del ambiente para el control del ensanchamiento del desierto".

En un sumario, el estudio ofrece varias soluciones posibles al problema de desertización. En ellos se incluyen plantaciones artificiales, fijación de dunas y recuperación de tierras. También se pone en relieve la importancia vital de las decisiones políticas y de las acciones integradas.

El informe ha sido pedido por la autoridad sueca de desarrollo internacional y aparece en número reciente del Boletín Ecológico publicado por el Consejo Nacional Sueco de Investigación en Ciencias Naturales.

SUPERVISION DE LAS EXPLOSIONES NUCLEARES

Estocolmo. — Un librito informativo sobre la red de estaciones sísmicas Hagfors en la Suecia Occidental, la cual se emplea principalmente para la supervisión de explosiones nucleares subterráneas, editado recientemente por el Instituto Nacional Sueco de Investigaciones para la Defensa (FOA).

La Estación de Hagfors, la cual se inauguró en 1969, puede detectar pruebas nucleares dentro de un radio de 10.000 kms. o prácticamente cualquier lugar del mundo. Está dividida en tres subestaciones que forman un triángulo, siendo la distancia entre ellas de aproximadamente 40 kms.

Los datos procedentes de dos subestaciones son telemetrados a la tercera. Las tres están provistas de dos tipos de sismógrafos, así como también de un detector especial de FOA, el cual selecciona automáticamente las señales de explosión y de terremotos separándolas del ruido de fondo. Pueden detectarse señales con un desplazamiento de tierras de una millonésima de mm.

Cada 24 horas se imprimen unos boletines detallados, y dentro de poco contendrán también parámetros de identificación los cuales determinarán si las señales proceden de una explosión o un terremoto. Toda la labor de investigación y los análisis finales de datos se efectúan en FOA en Estocolmo.

La estación de Hagfors está destinada normalmente al intercambio bilateral de datos con institutos de 25 países, según se informa en el librito publicado por FOA. También proporciona apoyo financiero a un centro de datos sísmicos internacionales situado en Inglaterra.

Desde 1945 se han efectuado más de 1.000 pruebas nucleares en diferentes partes del mundo, principalmente en EE. UU. y la Unión Soviética. Más de la mitad de estas pruebas se han efectuado a partir de agosto de 1963.

CILINDRO TELESCOPICO

Düsseldorf (did). — La empresa Walter Hunger KG, una sociedad con participaciones de la casa Mannesmann, ha realizado últimamente una serie de experimentos en Lohr (República Federal de Alemania) con el mayor cilindro telescópico accionado por fuerza hidráulica, primer prototipo de aparato surgido tras un año de estudios y desarrollo. El cilindro pesará 12 toneladas y tendrá una altura de 52 metros, estando destinado a servir de antena de recepción y emisión. Lleva una impulsión hidráulica directa que en 15 minutos lo proyecta a la altura de 40 metros. Se apoya sobre una base de 12 metros que más tarde será colocada a ojo tierra, ya que para efectos de pruebas fue instalada sobre un sólido andamio.



El mayor cilindro telescópico con fuerza hidráulica. (Fotografía: did/Mannesmann).

LABORATORIO FARMACEUTICO INTERNACIONAL  
SOLICITA PARA PALMA DE MALLORCA

VISITADOR MEDICO

SE REQUIERE:

- Experiencia en visita médica.
- Perfecto conocedor de la capital y rutas de provincia.
- Cultura a nivel de bachillerato o similar.
- Coche propio.
- También se valorarán candidatos con poca o ninguna experiencia procedentes del campo de la venta.

SE OFRECE:

- Sueldo en nómina y Seguridad Social.
- Importantes comisiones e incentivos, según resultados.
- Dietas y kilometraje.
- Cursillo de formación a cargo de la Empresa.
- Incorporación inmediata.

Escribir con amplio «curriculum vitae» a mano con teléfono para contacto, adjuntando fotografía actual al Apartado 9.383 de Barcelona.



XIX

FESTIVAL ESPAÑOL DE LA CANCION BENIDORM

RADIO CADENA ESPAÑOLA

Ayuntamiento de Benidorm  
SE PRORROGA EL PLAZO DE ADMISION DE CANCIONES HASTA EL DIA 4 DE JUNIO

Atendiendo numerosas peticiones recibidas en tal sentido, el plazo de admisión de obras que se cerraba el día 13 de mayo, queda prorrogado hasta el día 4 de junio a las 14,00 horas, en que será indefectiblemente cerrado.

Información y recepción de canciones, en la Secretaría del Festival RADIO CADENA ESPAÑOLA - La Voz de Madrid, Ayta de MADRID-1. Teléfonos: 276 92 18 - 276 72 05.

LA TABLETA QUE DA BIENESTAR



- dolores de cabeza.
- dolores reumáticos
- enfriamientos
- neuralgias

CONTIENE VITAMINA B1

P. V. P. 40 plus. G. P. R. 1176/6688

CONSULTE A SU MEDICO



Marriott

SU SEGUNDA COCINA

SERVICIO DE COMIDAS A: COMEDORES DE EMPRESA

AEROPUERTO PALMA DE MALLORCA COLEGIOS Y OFICINAS  
APART. CORREOS 10.510 CLINICAS Y HOSPITALES  
TLX. 52.816 LINEAS AERIAS Y MARITIMAS  
Teléfonos 26 16 27/28 BANQUETES Y COMUNIONES

# INFORMACION DE PRECIOS Y MERCADOS

Esta información ha sido facilitada por la Delegación provincial del Ministerio de Agricultura, Servicio de Precios y Mercados.  
Fecha: 13 de mayo de 1977.

## REUS

Común	159
Largueta	187-189
Mollar grano	161
Mollar cáscara	69
Marcona	180-181
Mallorca prop c/. trozos	157

Todos los precios son a base de peso neto sobre almacén Reus y la Mallorca prop c/ trozos precio bruto por neto bordo Palma.

## COMENTARIO

Mercado: Encalmado.  
(Semana del 9 al 13 de mayo de 1977)

## LONGA DE VALENCIA

### ALMENDRA

Común	155
Largueta	185
Marcona	175

Todo con saco peso neto almacén comprador más impuestos.

## COMENTARIO

Para el exterior no son practicable los precios que se pretenden, no obstante, la oferta está totalmente retraída.

## GARROFAS

Hubo una ligera tendencia alcista que no llegó a producirse manteniéndose los precios de estas semanas de 7,50 para la entera de la zona valenciana y 7,00-7,15 para las de las zonas de Castellón y Alicante. Los troceados se mantienen por las 6,60 con demanda más bien floja y regular para la entera. Los troceados con saco y la entera a granel y todos pie troceador de su zona respectiva.

## GARROFIN

Sin cambio a señalar se mantiene el precio 22,00 con saco pie fábrica industrial garrofinero, límite máximo que siguen pagando los compradores y con operaciones más bien reducidas.  
(Fecha: 13 de mayo de 1977)

## VACUNO

### Terneros:

Mamones especiales	210-213 =
Hasta 190 kgs.	200-204 =

### Añojos:

De 190-220 kgs.	190-195 =
País de 220-270	178-183 =
Más de 270	— — =

### Vacas:

Holandesas	130-135 =
------------	-----------

## LANAR

### Cordero:

Merino recental 8-9 kgs.	230-235 =
Merino pascual 10-11 kgs.	205-210 =
Manchegos 8-9 kgs.	240-245 =
Manchegos 10-11 kgs.	235-240 =

### Cordero:

Precoz 13-14 kgs.	200-210 =
Precoz 15-17 kgs.	165-170 =

## PORCINO

Cerdos grasos	— — =
Cerdos país	97-98 +5,5
Cerdos Lérida	98-102 +5
Razas selectas	100-112 +2

OBSERVACIONES: Los precios que se señalan se refieren a transacciones realizadas en el Matadero de Barcelona entre abastecedores y carniceros en la fecha que se señala. Los precios de los distintos tipos se refieren al peso de las canales.

## COMENTARIO

VACUNO: Ambiente de poco consumo detallista. Llega el suficiente ganado para poderlo vender con apuros. Se piden más vacas por ser más baratas.

LANAR: Se venden bien los corderos de calidad pero llegan pocos, en cambio llega cordero grande o de poca calidad que no se consume.

PORCINO: Se ha matado poco y hay abundancia de ganado, precios al alza sin explicación lógica.

# Els conflictes del camp mallorquí

Amics, fins a s'enfront, de conquerir tot el qui manca per alliberar la nostra pagesia i conradis, acobeïrem dins les fulles —tant llestides— de «BALEARES», l'intel·ligent esforç qui s'anoma-

na «Unió de Pagesos de Mallorca». Un àmbit del Congrés, pot ser el més viu. Sens dubte, el desequilibri temptador a l'auba de la llibertat política.

Els catalans, el passat mes de març, ja aprovaren a Mataró la ponència de política agrària, on es fa un estudi de l'evolució recent de l'agricultura del Principat. Tres punts resumeixen l'estudi:

—Pèrdua de pes del sector agrari dins l'economia catalana, pèrdua de valor afegit, pèrdua de població i pèrdua de poder;  
—Manca d'estructures de producció i distribució per a l'accés dels pagesos als consumidors, indústria, crèdit i finançament;  
—Manca de compensació estatal correctora de desequilibris.

— o —  
Pentura una ponència mallorquina hauria enciclos els mateixos defectes. No deixa de fer mala

sang l'estat embrionari de la nostra «Unió de Pagesos» als qui pertany obrir els ulls, orientant tot d'una, qüestió a qüestió, els problemes i conflictes dels pagesos: tractes, contractes, ajudes, preus, comerç, seguretat social i tants i tants altres dels qui es força parlar-ne amb els contradors.

Les dimensions de l'empresa agrària, l'agricultura de grup, els salaris mínims i produccions orientades a satisfer la demanda. Hem de canviar ganduleria per faneria.

— o —  
Ja no pòren passà amb cançons nostros pagesos. Han de fé feine o els passarán amb cançons a ells. — A. A.

## Noticiari

# LA PUJA DELS PREUS AGRICOLS

Els ministres de Agricultura dels nou països del Mercat Comú han limitat la puja dels preus agrícoles —preus garantits als contradors— no més enllà del 3'5%.

Els nivells d'inflació no es tenen en compte.

A Espanya els preus augmenten a un ritme variat vegades superior al del Mercat Comú. Els riscos que això duu no són ni més ni manco que molts productes, front a l'integració, son més cars de preu que als països de l'Europa. Les importacions lliures posarien en perill l'agricultura espanyola.

La limitació de la puja vol aturar la inflació de preus espanyols del sector primari.

Inglaterra augmentarà un 0'6% els preus al consum. Alemanya sols un 0'1%.

— o —  
La puja espanyola dels preus agrícoles, molt per sobre dels índexs inflacionaris es una vivència de molts d'anys, carregada de beneïtura y ordres que devallan de dalt, cercant apadassá els conflictes econòmics bufant uns preus que no tenen atural.

— o —  
FORPPA i altres organismes coneixen la manca de sincronització i el ministeri ja sap ben bé quin paper prou trist es reserva al camp i com els fórats agrícoles sempre romanen a casa dels pagesos.

# Contra plagas e inspección fitopatológica

## FRUTALES DE PEPITA

### FRUTALES DE PEPITA

GUSANOS DE PERAS Y MANZANAS (CARPOCAPSA POMONELLA). — El número de adultos capturados en las trampas instaladas por esta Estación de Avisos ya ha alcanzado un máximo.

Deberá realizarse lo más rápidamente posible un tratamiento con uno de los siguientes productos:

Diazinón, Fenitrotión (Sumithion, Follithion, etc.), Fentión (Lebaycid), Fosalone (Zalone), Fosmet (Imidan, Carfene), Malatión, Tetraclorvinfos (Gardona).

Los tratamientos posteriores que deban realizarse se avisarán oportunamente, no siendo necesario tener las plantaciones permanentemente protegidas ya que debido al ciclo biológico del insecto hay épocas en que no causa daños.

SILAS. — En las plantaciones en que existan problemas es un momento adecuado para combatirlos. Su presencia se observa preferentemente por la gotita de melaza que las rodea.

Productos aconsejables: Fenitrotión, Fosalone o Fosmet. En caso de existir silas realizar el tratamiento contra la carpocapsa con uno de estos productos.

MOTEADO (VENTURIA PIRINA Y VENTURIA INAEQUALIS). — Las lluvias producidas la semana pasada produjeron las condiciones adecuadas para el ataque de moteado. En las plantaciones que no estuviesen protegidas aparecerán las manchas procedentes de esta infección durante los próximos días.

Recomendamos tener protegidas las plantaciones o tratar dentro de las 48 horas siguientes a la caída de una lluvia.

Productos aconsejables: Captafol (Difolatan, Foloí), Captan, Diltanona (Delan), Dodina (Melprex y otros), Folpet (Phaltan y otros), Tiram, Ziram o los sistémicos Benomilo (Benlate), Carbendazima (Bavistin, Derosal, Kemdazim), Metil-tiofanato (Palt, Topsin).

Recordamos que ciertos fungicidas como Maneb, Zineb, Man-

cozeb, Metiram, Propineb y Ziram, eficaces contra el moteado son fitotóxicos para la Blanquilla por lo que no deben usarse en esta variedad de peral.

### ALMENDRO

PULGON (BRACHYCAUDUS HELICRISI). — Recordamos lo dicho en el Boletín anterior, tratando sólo en los casos en que se observe un ataque superior a los 4 ó 5 brotes por árbol.

CHINCHE (MONOSTIRA UNICOSTATA). — El número de adultos que se observan en las hojas es cada vez más elevada. Hacia finales de mes habrá un máximo de adultos en hojas por lo que será el momento adecuado para realizar un tratamiento. Se avisará oportunamente.

### VID

MILDIU (PLASMOPARA VITICOLA). — Para que se produzca infección es necesario una lluvia de 10 litros/m<sup>2</sup>. que deje el terreno encharcado y las hojas mojadas durante 10-12 horas y una temperatura superior a los 12°C., siempre que las hojas de la vid estén suficientemente desarrolladas.

Las primeras condiciones se produjeron con las lluvias de la semana pasada. En algunas viñas más adelantadas es posible que aparezcan próximamente las primeras manchas, lo que sólo sucederá en casos aislados.

En caso de observarse estas manchas tratar con uno de los siguientes productos: Captafol, Captan, Clortalonil, Diclófluoridato, Folpet, Mancozeb, Maneb, Metiram, Propineb. Los compuestos de cobre no deben usarse durante la floración ya que pueden producir corrimiento de la flor.

OIDIO (U. NECATOR). — En las variedades sensibles se aconseja un tratamiento cuando los brotes tengan 10-20 cm. con uno de los productos siguientes: Azufre, Diclófluoridato (Euparen), Dinocop.

Para su ganado, lo mejor: Piensos Piema Protector

# KROMYOUSSA GABINETE DE ENFERMEDADES y TRASPLANTE del CABELLO

AVENIDA ARGENTINA, 45 - A - 2º  
TELEFONOS: 65 06 89 - 23 68 75 - 65 50 86

KROMYOUSSA: ANTIGUO NOMBRE DADO A MALLORCA MIL AÑOS ANTES DE CRISTO



No es preciso participar en un "Open".

Para saborear las especialidades gastronómicas de "Jerónimo", nuestro Chef, en un ambiente selecto con toda la atmósfera de relax y esparcimiento, propia del Golf.

RESTAURANTE GOLF H. SANTA PONÇA

- Servicio a la carta (mediodía y noche)
- Menú especial "del Jugador"; en Cafetería (mediodía)
- A 15 minutos de Palma por la Autopista de Poniente. (Entrando en Santa Ponça, en la plaza, desviación a la izquierda). Servicio de Reservas e Información (Telf.: 68 05 20 -4-8)

Golf Santa Ponça

URBANIZACION SANTA PONÇA CALVIA - MALLORCA TEL: 68 05 20-4-8

espectáculos

TEATRO

SALA MOZART

Hoy, a las 7 y 10:  
«HABLEMOS A CALZON QUITADO», de GENTILE. — (Últimos días)

AUDITORIUM

Cerrado por preparación Ballet «RITUAL DANCE GROUP BUTOSHA». (Del 17 al 21)

CINE SALAS ESPECIALES

(Sala Especial). — Continua, desde las 3'15: EL ASESINATO DE TROTSKY un film de Joseph Losey en versión original con subtítulos con Richard Burton, Alain Delón, Romy Schneider y Valentina Cortese. Complemento: NO ES BUENO QUE EL HOMBRE ESTE SOLO con J. L. López Vázquez, Carmen Sevilla y Máximo Valverde un film de Pedro Olea. (No apto).

(Sala Especial)  
Horario del film: 3'30, 5'45, 8 y 10'20.  
«LE CHAUD LAPIN» (El conejo caliente), un film de Pascal Thomas, con Bernard Menez, Daniel Ceccaldi, Claude Barrois. Un conejo tan caliente, que quema..., e n color. V. O. subtitulada. — (Sólo para mayores 18 años)

SALAS DE ESTRENO

Desde las 3'15:  
Cuarta semana.  
«LA MASCARA». La revolución sexual de una adolescente, con Rosa Valenti, Patrizi Adriani, en color. Director: Ignacio F. Iquino. Complemento: «VIRILIDAD A LA ESPAÑOLA» — (Rigurosamente may 18 años) (Climatizado). — Tel. 46 06 57. — Desde 3'15:

«EL HALCON NEGRO», George Segal, Stephanie Audran, Lionel Stander, en color. Director: David Giler; y «EL CALZONAZO» Raco Martínez Soria. — (May. 14 años)

Desde las 3'15. — Segunda semana.  
«EL PUENTE» un film de J. A. Bardem, con Alfredo Landa, Simón Andreu, Josele Román, Paco Algora y Victoria Abril con el Tel. (Premio San Jorge 1977). Complemento: «EL JOVEN Y LA CUARENTONA», con Jean Simmons. — (No apto)  
Tercera semana. — ¡Últimos días!

Desde las 3,15:  
«SUSPIRIA», un film de Dario Argento, con Jennifer Harper y Miguel Bosé. Technicolor, y «TATUAJES INDISCRETOS», (Mayores 18 años).

(Climatizada).  
Teléfono 22.13.70 Desde las 3'15:  
«LOS EJECUTORES» por Roger Moore y Stacy Keath. Technicolor. Y «TERAPIA AL DESNUDO» por Carmen Sevilla y José María Iñigo. (Mayores 18 años)

Segunda semana. Últimos días!  
EL APOLITICO con José Luis López Vázquez, Carmen Sevilla, David Rocha, Emma Cohen y Rafaela Aparicio. — Complemento: EL FIN DE SHEILA con Raquel Welch, Dyan Cannon, James Coburn y James Mason. (Solo mayores)

Desde las 3'15:  
«LOS GUARDAESPALDAS DEL KARATE», con el nuevo idolo Li Jim Kun y Yan Tze Kiang, en color. Complemento: «EL CASO DE THOMAS CROWN», con Steve Mc Queen y Faye Dunaway, en color.

Tel. 22 39 06 (Climatizado). Desde las 3'15:  
«PIEDRA LIBRE», Marilina Ross («La Rulito»). Un film de Leopoldo Torre Nilsson, en color; y «COMO EL VIENTO», Sidney Poitier, en color. — (Rigurosamente mayores 18 años)

Desde las 4 (Domingos y festivos desde las 2:  
«LOS PLACERES OCULTOS» un film de Eloy de la Iglesia, con Simón Andreu y Charo López, en color; y «CAMAS BLANDAS, BATALLAS DURAS», por Peter Sellers. — (Mayores 18 años)



METROPOLITAN

Tel. 271767. (Climatizado). — Desde las 3'00:  
«DOCTOR ZHIVAGO», un film de David Lean, con Omar Sharif, Geraldine Chaplin, Julie Christie, Alec Guinness. Panavisión-Metrocolor. — El film de los 6 «Oscar». — Horario: 3, 6'15 y 9'30. — (May. 18 años y 14 acompañados)

(Climatizado).  
Desde las 3'15:  
EL APOLITICO con José Luis López Vázquez, Carmen Sevilla, David Rocha, Emma Cohen y Rafaela Aparicio. Complemento: EL FIN DE SHEILA con Raquel Welch, Dyan Cannon, James Coburn y James Mason. (Solo mayores)

Climatizado. — Desde las 3:  
«EL INCORREGIBLE», Jean Paul Belmondo, Genevieve Bujold. Un film de Philippe de Broca, en color; y «EL ULTIMO TREN DE GUN HILL», Kirk Douglas, Anthony Quinn. Director John Sturges, en color. — (Mayores 18 años y 14 acompañados)

Desde las 3:  
«FRANKENSTEIN A LA ITALIANA», Aldo Masciagne, el monstruo de los placeres sexuales. ¡Una tempestad de erotismo!, en color; «EL SEDUCTOR», Clint Eastwood, en color. — (Rigurosamente may. 18 años)



SALAS DE REESTRENO

Avda. Alejandro Rosselló, 38. Telf.: 46.45.27  
«DESAFIO A LA CIUDAD» Tomás Milian, Josép Cotten, Eastmancolor. Complemento: «UNA MUJER DE CABARET» Carmen Sevilla, Agata Lys, Eastmancolor. (Aut. may. 18 años)

Desde las 3:  
«3 FORAJIDOS Y 1 PISTOLERO», con Lee Marvin; y «SEÑORA DOCTOR», con Lina Morgan. — (Todos los públicos)

Albacete nº 5. Tel. 29 01 55  
Sábado y domingo, desde las 3:  
«REGRESO A LAS MINAS DEL REY SALOMON», George Montgomery, en color; y «FANTOMAS VUELVE», Louis de Funes, en scope-color. — (Aut. todos públicos)

Avda. Gral. Primo Rivera, 20.  
(Climatizado). — Desde las 3:  
«ROSEHUD» (Desafío al mundo), de Otto Preminger; complemento: «NO PROFANAR EL SUEÑO DE LOS MUERTOS», en color. (Aut. mayores 18 años)

Calle Capitán Riera Pou, 43. — Desde las 3:  
(Sábado y domingo)  
«DOBLE JUEGO», con Billy Dee Williams; y «TARZAN EN LA INDIA»

FANTASIO

Desde las 3:  
«EL ROMPEHUESOS», con Burt Reynolds; y «LOS SUPERVIVIENTES DE LOS ANDES». — (Todos públicos)

CINE MODERNO

(De viernes a domingo)  
«LA SIESTA», un film de Jorge Grau, con Ovílio Montllor, en color. Complemento: «DOMINGO SANGRIENTO». — (Mayores 18 años)

SALA MIRIAM

Sábado día 14 a las 21'30. Comedia.  
«UNA TEMPORADA A CA SA DIDA», pel NOU RUP. — (Aut. todos públicos)  
Domingo día 15, sesiones cine desde las 3'30:  
«EL GRITO CHINO AMENAZA LOS CONTINENTES»; y «LA SELVA BLANCA», — (Tol. menores)

SALAS DE FIESTA

CADENA FERRER — BARCELONA:  
Toda una Organización al Servicio del complejo mundo del NIGHT CLUB, programa en exclusiva. — Los siguientes:  
RIO — Floridablanca - Casanovas. Teléfono 243 11 29. Espectáculo único en Europa de base arrevestida y Erivolo.

NEW YORK. — Escudillers, 5. Tel. 302 31 77. El coliseo del sexy atrevido como gran espectáculo.

NEW YORK. — En la pinada de Salou (entre Tarragona y Salou, carretera playa). Un espectáculo 100 por 100 europeo igual al de Barcelona o mejor. Veálo. Pases a las 11'45 y 1'15 h.

STARLETS — Avda. Sarriá, 44 (entre calle Loreto y Hotel Sarriá) Tel. 231 91 56. Cada noche a las 11'40 y 1'40, espectáculos fuera serie en Barcelona. Sin lugar a dudas no lo hay mejor en Europa

MR. DOLLAR. — Calvo Sotelo-Infanta Carlota, Tel. 230 50 92. Un pequeño pero gran rincón del sexy en la Plaza Calvo Sotelo.  
BROADWAY — Palma de Mallorca, Calvo Sotelo 118 (entre Plaza Gomila y Barbarella). Tel. 971-28 30 89 - 28 52 72. Dos shows: 11'40 y 1'40 ALGO EUROPEO 100 por 100.

LA CADENA FERRER  
En todos sus locales pasa los espectáculos a las 11'40 y 1'15, y en cada local son diferentes.

MAKIAVELLO (Hotel San Francisco). Playa de Palma. — Baile con LOS ROMANTIC'S y RUBIS QUINTE!

S'ESCAR NIGHT CLUB — Todas las noches baile y atracciones ITU'S — Todos los días: Baile y atracciones

KALKUTA CLUB—K Night Club Discotheque Edificio Pullman Son Mateu (Cala Mayor). — Todos los días striptease y baile

JACK EL NEGRO (Es Jonquet). — Cada noche:  
LOS VALDEMOSA y PACO BALLINAS con NOTAS BLANCAS

IARTAN'S — Baile y atracciones

MORRIÑA «DISCOTECA» (Galería Jaime III núm. 8. Final Avda Jaime II) Tel. 21209 Diariamente TARDE Y NOCHE baile con PUCHO BOEDO Y SU GRUPO y los últimos éxitos discográficos mundiales

ROSALES — Domingos y festivos: Fardes de juventud

CABARET DE SABA (Antigua Casa Vallés). — Todas las noches: Baile y atracciones — Dos pases diarios

CLUB LATINO: Las Maravillas (Entre balnearios 5 y 6). Baile cada noche con «Acuarela» y «Nosotros»

OTROS ESPECTACULOS

MARJNELAND. — Carretera Palma Nova  
APAGAYOS y LEONES MARINOS — Abierto desde las 9.30  
Todos los días: Espectáculos continuados de DELFINES



**DIRECTOR TURISMO**

1.400.000

Compañía Inglesa de Turismo que cuenta con más de 1.000 apartamentos en la Costa Blanca, precisa de un Director para hacerse cargo de los mismos. Reportará directamente a la alta dirección en Reino Unido, sus funciones serán las de contratar, dirigir y controlar el equipo humano de servicios, atender las reservas y la instalación de los clientes y supervisar no sólo la puesta a punto de los apartamentos sino también de los locales comerciales dependientes de la organización. Pensamos en una persona, a ser posible, con formación en hostelería y experiencia mínima demostrable de 5 años en puesto de dirección en el ámbito turístico. El conocimiento profundo del inglés es indispensable, se valorarán otros idiomas. Se prevé una expansión en tres años a 4.000 apartamentos.  
Ref. 3280

Todo trato con PA es estrictamente confidencial. Las personas interesadas deberán dirigirse por escrito, adjuntando Curriculum Vitae e indicando la referencia, a:

**PA Consultores de Dirección (P. A. International Management Consultants, Ltd.) - Av. de José Antonio, 59 - Madrid-13 - Teléf. 248 27 41. Tuset, 19 - Barcelona-6 - Teléf. 228 32 01**

Amsterdam - Atenas - Bruselas - Copenhague - Estocolmo - Francfort - Londres - Milán - París - Roma - Viena - Zurich.

CONTROL FINANCIERO, INFORMATICA, INVESTIGACION OPERATIVA, MARKETING, PRODUCCION, ORGANIZACION Y PLANIFICACION

AUDITORIUM • AUDITORIUM • AUDITORIUM • AUDITORIUM • AUDITORIUM

**A PARTIR DEL MARTES, 17 al SABADO, 21**

UNA FUNCION DIARIA 10 NOCHE

**RITUAL DANCE THEATER GROUP BUTOSHA** DE TOKYO

AUDITORIUM • AUDITORIUM • AUDITORIUM • AUDITORIUM • AUDITORIUM



agenda

— HOY, DOMINGO; Stos. Isidro, Hugo, Indalecio y Torcuato. — El Sol sale a las 6'32 y se oculta a las 21'3. — Luna: Cuarto menguante.

radio

RADIO NACIONAL DE ESPAÑA (Primer Programa)

5,00: Noticias; 5,05: Alborada, (6,00 Noticias); 7,00: Noticias; 7,15: Santa misa desde nuestros Estudios en la Casa de la Radio; 8,00: Noticias; 8,05: Caravana de amigos; (10,00: Noticias); 11,00: Noticias; 11,05: Mirando hacia atrás con música; 12,00: Regina coeli; 12,02: Noticias; 12,10: Siete días; 13,00: Noticias; 13,05: Avance deportivo; 13,30: Espacio regional; 14,30: Segundo Diario hablado; 15,00: A cuerpo limpio; 15,30: Nuestros programas; 16,00: Noticias; 16,05: Favoritos de RNE; 17,00: Noticias; 17,05: Historias del país de la música; 18,00: Noticias; 18,05: Fiesta; (19,00: Noticias); 20,00: Noticias; 20,05: Una historia del disco; 21,00: Noticias; 21,10: Antología del canto flamenco; 21,30: Radiogaceta de los deportes; 22,00: Tercer Diario hablado; 22,30: Escenario; 0,00: Clarín; 0,30: Noticias; 0,35: Cancionero; 1,00: Mundo jazz; 2,00: Noticias; 2,05: Nocturno español (3,00 y 4,00: Noticias).

SEGUNDO PROGRAMA (Programa musical)

7,00: Primer concierto barroco; 8,00: Momentos estelares de la música; 8,45: Formas breves; 9,00: La suite; 9,30: Polifonía vocal; 10,00: Imagen de un famoso; 10,30: Galerías de solistas; 11,15: Grabaciones de Radio Nacional de España en el Segundo Programa; 12,00: La edad de oro del romanticismo; 13,00: La zarzuela y sus autores; 14,00: Segundo concierto barroco; 14,30: Diario hablado; 15,00: Música de Austria; 15,30: Album de la música española; 16,30: La música y sus intérpretes (estéreo); 17,30: Estudio Musical I (estéreo); 18,00: Los clásicos de la música ligera (estéreo); 18,30: Buzón del Segundo Programa; 19,30: Programas de intercambio internacional; 20,40: Dúos instrumentales; 21,00: Nuestros programas; 21,30: Almanaque musical; 22,00: Diario hablado; 22,30: Antología (estéreo); 23,00: Los instrumentos barrocos; 23,30: Escenas de ópera; 23,45: En un salón del siglo XVIII; 0,30: Pianísimo español; 1,00: Cierre.

RADIO JUVENTUD Programa para hoy

7,30: Apertura. Lectura de programas, Saludo musical; 8,00: España a las ocho; 8,45: Sun Radio; 10,00: Los que más sueñan; 10,30: Caravana de amigos; 11,00: España en un Seat 11,48: Los que más sueñan (segunda parte); 12,15: Club Mediodía; 13,15: Recordando melodías; 13,45: Musical; 14,00: La corrida de hoy; 14,20: Información deportiva; 14,30: Diario hablado de sobremesa de RNE; 15,00: La sardana del año; 16: Servicio informativo de RNE; 16,05: Domingo deportivo español; 19,00: Musical; 20,10: Minutos para la buena música: selecta; 20,30: Charla religiosa; 21,00: Servicio Informativo de RNE; 21,05: Marcador deportivo; 21,30: Radiogaceta de los deportes; 21,50: Crónica taurina; 22,00: Servicio Informativo de RNE; 22,35: Radiodeporte baloncesto; 22,45: Radio teatro; 23,30: Musical; 1,00: Despedida y cierre de la emisión. F. M.: Stereo, 88,8 megaciclos; Mañana: Música de siempre. Música ligera. Novedades discográficas.

Tarde: Clásicos, Orquestas, Ritmos de baile.

Noche:

Alta fidelidad: El nuevo sonido de la radio. 01,00: Despedida y cierre de la emisión.

RADIO POPULAR 1,268 kilociclos Programa para hoy

7,00: Apertura; 7,02: Buenos días; 7,05: A quien madruga... Radio Popular le acompaña; 8,00: Despierta Mallorca; 8,30: Vuelta Ciclista a España; 9,00: La palabra del domingo; 9,30: Hoy domingo; 10,30: Tiempo Manila; 11,00: España en un Seat; 11,45: Jornada deportiva: primera edición; 12,00: Habla el obispo; 12,03: Radio Turismo; 13,05: En torno al mar; 14,05: Musical do mingo extra; 14,30: Nacional e Internacional informativo; 15,00: Sobremesa musical; 15,30: Rock; 16,00: Cita con la canción; 16,30: Tiempo de juego; 19,30: Estudio alemán; 20,30: Vuelta ciclista a España; 21: Jornada deportiva: segunda edición; 22,00: Nacional e Internacional informativo; 22,30: Crónica de la corrida; 22,40: Rondaia mallorquina; 23,10: Amiga música; 23,40: Pit de Roure; 0,10: Recordando a medianoche; 0,55: Palabras para el silencio; 1,00: Cierre de la estación. F. M. de 97,5 megaciclos; 7,00: Apertura simultánea con Onda Media; 10,00: Estudio alemán; 11,00: Simultáneo con Onda Media; 1,00: Cierre de la estación.

SERVICIOS AEREOS Y MARITIMOS

PARA HOY

AEREOS

Palma - Barcelona

08,30 - 09,40 - 11,20 - 13,10  
13,50 - 15,40 - 17,40 - 20,15  
22,10 - 23,30 - 23,55 horas.

Palma - Madrid

08,05 - 11,35 - 16,20 - 17,40  
18,20 - 21,55 - 23,05 horas

Palma - Valencia

09,05 - 20,00 - 23,05 horas.

Palma - Alicante

12,00 - 21,00 horas.

Palma - Málaga

16,40 horas.

Palma - Ibiza

07,25 - 14,35 - 17,30 horas.

Palma - Menorca

09,15 - 13,10 - 19,55 horas.

MARITIMOS

COMPANIA

TRASMEDITERRANEA

Palma - Barcelona - Palma

Salida a las 23,00 horas.  
Palma - Valencia

Salida a las 11 horas.  
Palma - Alicante

Salida a las 19,00 horas.

COMPANIA YBARRA

(Servicio Canguro)  
Palma-Barcelona-Palma

Llegada a las 20,00 horas.  
Salida a las 24,00 horas.

PARA MAÑANA

AEREOS

Palma - Barcelona

08,30 - 09,40 - 11,20 - 13,50  
15,40 - 17,40 - 18,40 - 20,15  
22,10 - 23,55 horas

Palma - Madrid

08,05 - 11,35 - 16,20 - 17,46  
18,20 - 21,55 - 23,05 horas

Palma - Valencia

09,05 - 20,00 - 23,05 horas.

Palma - Alicante

21,40 horas.

Palma - Málaga

16,40 horas.

Palma - Ibiza

07,25 - 14,35 horas.

Palma - Menorca

09,15 - 13,10 horas.

Palma - Gerona

18,40 horas.

MARITIMOS

COMPANIA TRASMEDITERRANEA

Barcelona-Palma-Barcelona

Llegada a las 8,00 horas.

Valencia-Palma-Valencia

Llegada a las 8,00 horas.

Alicante - Palma

Llegada a las 8'00 horas.

COMPANIA YBARRA (Servicio "Canguro")

Palma - Barcelona - Palma

Salida a las 24 horas

FARMACIAS DE GUARDIA

DE 9 MAÑANA A 10 NOCHE

Barceló, Consulado, 6 (esquina Sagrera), Tel. 215252; Bordoy, Cap. Ramonell Boix, 40 (Molinar), 274168; Buñola, Call, 4 (entre Sta. Eulalia y Montesión), 222374; Caldentey Vives, Cno. Vecinal Son Rapiña, 77, 238146; Femenías, Calvo Sotelo, 78 (El Terreno), Tel. 230610; Florit, Eusebio Estada, 43-A (Pte. del tren), 250578; Fornés, Bolsería, 1 (final Colón), 212242; Gimbernat, Plaza San Antonio, 47, 213496; Fresedo, Arturo Rizzi, 24, 461902; Lladó, Aragón, 420 (Can Capas), 274141; Mazalra, Cataluña, 1-A (final Avda. Jaime II), 231070; Oliver Ferrer, José Alemany Vich, 7 (junto Hermanitas de los Pobres) (Barriada General Riera), 291159; Rosselló Simonet, Son Españolet, 8, 230828; Salvá, Olmos, 47-A, 215868; Siquier, Bm. Riutort, 47 (frente Baleario número 1), Ca'n Pastilla, 264282.

ABIERTA DE 10 NOCHE A

9 MAÑANA

(\*) TARONGI - San Miguel, 41.

ABIERTAS DE 10 A 12 NOCHE

LLADO - Aragón, 420 (Can Capas).

SIQUIER - Bartolomé Riutort, 47 (Ca'n Pastilla), (frente Baleario número 1).

ASISTENCIA SANITARIA DE LA SEGURIDAD SOCIAL

De 5,00 de la tarde a 9,00 de la mañana siguiente.

Palma y subúrbios, incluido El Arenal.

Servicio ininterrumpido: Teléfono 23 94 47 y en su Ambulatorio «Félix Sánchez» calle Andrea Doria.

TELEFONOS DE INTERES

AMBULANCIAS: Tel. 251445.  
BOMBEROS: Tels. 291250 - 251234 y 291254.  
CASA DE SOCORRO: Tel. 222179.  
GUARDIA CIVIL: Tel. 241237.  
POLICIA: Tel. 222622.  
POLICIA ARMADA: Tel. 211544.  
POLICIA MUNICIPAL: Tel. 281600.  
JUZGADO DE GUARDIA, (Servicio nocturno), Telf. 212632.

HOBARIOS DE MISAS

A las 1,00: Hospital Provincial, Sgds. Corazones (M), Corazón-Hostalets, San Pío X, Socorro, Sta. Catalina Thomás, San Francisco de Paula, Corpus Christi, La Soledad, Virgen de Lluç, Son Roca, Sa Vileta, Sta. Teresa del Niño Jesús, Ca. Pastilla, La Porciúncula.

A las 1,30: La Concepción, San Sebastián (M), Inmaculada Concepción (M).

A las 5,00: Catedral, Sta. Clara, San Francisco, San Miguel, San Jaime (M), Santa Cruz (M), Carmelitas, S'Olivera, Soledad, S'Indioteria (M), El Terreno, Sant Jordi.

A las 8,30: Santa Eulalia (M), Montesión La Merced, La Misión, Reparadoras, RR. Teresas, San Juan, Bto. Ramón Lluç, San Alonso, Ca's Capiscol, Inmaculado Corazón de María.

A las 9,00: Catedral, San Francisco (M) San Jerónimo, San Felipe Neri, Hospital Provincial, Sgds. Corazones, Stma. Trinidad (M), San Pío X, Socorro, Sta. Catalina Thomás, San Rafael, San Vicente Ferrer Coll d'En Rebassa, Son Sardina, Virgen de Lluç, Sa Vileta, El Terreno, Genova, Santa Brigida (francés) Sta. Teresa del Niño Jesús.

A las 9,30: Santa Eulalia (M), Montesión, PP. Capuchinos, La Misión, San Nicolás, Santa Magdalena San Juan, Inmaculada Concepción, La Asunción, San Sebastián (M) San Alonso, Ca'n Domenge, San José Obrero, Es Molinar, Es Vivero (M), Son Rapiña Stmo. Redentor, Porto Pi (M), Arenal (alemán).

A las 10,00: San Felipe Neri, Santa Margarita, San Jaime Sta. Cruz, Carmelitas Sgdo. Corazón-Hostalets (M), Sta. Catalina Thomás (M), San Francisco de Paula, La Real (M), Virgen de Montserrat, S'Indioteria (M), San Agustín (latín-castellano), Santa Brigida, Es Piliari, Ca'n Pastilla (latín), Son Ferriol, S'Aranjassa (M), La Porciúncula.

A las 10,30: Catedral, Montesión (M) La Merced, PP. Capuchinos, San Nicolás, Sa. Sebastián San Pío X (M), Inmaculada Concepción de María (M) La Encarnación (M) Ntra Sra. del Rosario Son Sardina (M) Espiritu Santo, El Terreno, Porto Pi, San Fernando (alemán), Arenal Sant Jordi.

A las 11,00: Santa Ana, San Francisco San Miguel, Santa Cruz, San Pablo, San Alonso, Stma. Trinidad Socorro, La Resurrección Corpus Christi San Vicente Ferrer, Coll d'En Rebassa La Soledad (M), Sgda Familia Ca Ses Bieles, Génova, Sta. Teresa del Niño Jesús, La Porciúncula (alemán).

A las 11,30: Santa Eulalia, PP. Capuchinos (M), Hospitas Provincial, Bto. Ramón Lluç Inmaculada Concepción, La Asunción, Hermanitas de los Pobres, San José Obrero Es Molinar, Ntra. Sra. del Rosario, Es Vivero San Agustín, San Fernando (francés-inglés), Arenal.

A las 11,45: San Nicolás

A las 12,00: Catedral, San Francisco, San Miguel, San Jaime Sgds. Corazones Carmelitas Sgdo.

A las 1,00: Hospital Provincial, Sgds. Corazones (M), Corazón-Hostalets, San Pío X, Socorro, Sta. Catalina Thomás, San Francisco de Paula, Corpus Christi, La Soledad, Virgen de Lluç, Son Roca, Sa Vileta, Sta. Teresa del Niño Jesús, Ca. Pastilla, La Porciúncula.

A las 1,30: Santa Eulalia, La Merced, San Juan, Inmaculada Concepción, San Sebastián, San Alonso, Stma. Trinidad, Inmaculado Corazón de María, La Encarnación (M), San José Obrero (M), El Terreno, Somtimes.

A las 13,00: Catedral, Montesión, San Felipe Neri, San Miguel (M), San Jaime, Sta. Cruz, San Telmo

A las 13,30: San Juan,

TARDE

A las 5,00: Sta. Trinidad (M), S. Vicente Ferrer, S'Indioteria, San Sebastián.

A las 5,30: Sta. Margarita, Carmelitas, San Alonso, San Francisco de Paula, Es Molinar, La Porciúncula.

A las 6,00: Montesión, San Miguel, Santa Cruz, La Real (M), San Fernando.

A las 6,30: La Merced, San Nicolás, Inmaculada Concepción, Sta. Catalina Thomás (M), La Encarnación, San Agustín Es Piliari.

A las 7,00: Santa Eulalia (M), Centro Eucarístico, San Miguel, Sgds. Corazones, San Sebastián Socorro, Ntra. Sra. del Rosario, Sc. Sardina Virgen de Lluç, Génova, Porto Pi, Sta. Teresa del Niño Jesús, Son Ferriol (M) S'Aranjassa.

A las 7,15: PP. Capuchinos (M).

A las 7,30: Catedral, San Francisco, La Merced La Misión Hospital Provincial, RR. Capuchinas, Sta. Magdalena San Nicolás, Bto. Ramón Lluç Carmelitas San Pablo San Alonso Sta. Catalina Thomás, San Francisco de Paula, Inmaculada Concepción de María (M), La Resurrección, Corpus Christi, San José Obrero Coll d'En Rebassa San Juan de Avila (M), Sgda Familia, Es Vivero, Son Roca, Son Rapiña (M) Stmo. Redentor (M) Sant Jordi, La Porciúncula.

A las 7,45: La Concepción.

A las 8,00: PP. Capuchinos, Santa Fe, San Jaime (M), San Juan Inmaculada Concepción, La Asunción, San Sebastián, Sgdo. Corazón - Hostalets, Stma. Trinidad, San Pío X, Virgen de Montserrat, San Vicente Ferrer, La Soledad Sa Vileta, El Terreno Sta. Teresa del Niño Jesús, Arenal, Ca'n Pastilla (M) Santa Catalina de So-

A las 8,15: Sta. Catalina de So-

A las 8,30: Catedral, San Francisco (M), San Felipe Neri, San Nicolás (M) Santa Cruz, La Encarnación (M), San José Obrero (M).

A las 8,45: Sgds. Corazones

A las 9,00: Montesión, San Jaime.

A las 9,30: Santa Eulalia.

(M) Misa en mallorquina

LONDRES

a su alcance cuando usted quiera.

Dos vuelos semanales,

DESDE 7375 PTAS.

En buenos hoteles. Todas las habitaciones con baño. Con desayuno continental incluido. Y muchas posibilidades: fin de semana, semana inglesa, 1 semana o 14 días. Salidas, lunes y viernes. Si quiere más información, porque no le pregunta a su agente de viajes sobre el viaje a Londres de Iberjet?

ES UN SERVICIO



cupón del ciego 628

LOS MEJORES SIGNOS DE LA SEMANA



**Libra**  
(Del 24-IX al 23-X)

Todas las facetas de su vida compleja se presentarán dentro de una normalidad más aparente que real; esto le obligará a mostrar una mayor precaución en todas sus decisiones, pero sin exagerar la nota. Si tiene que viajar, procure no dejar nada pendiente.



**Leo**  
(Del 23-VII al 23-VIII)

Pasará una semana envidiable, bajo muchos de los aspectos que ahora le preocupan. Su trabajo será intenso, pero obtendrá de él satisfacciones considerables. En cuanto a su vida conyugal, se le ofrecerá la oportunidad de disfrutar de todos sus caprichos.



**Cancer**  
(Del 22-VI al 22-VII)

Desde hace algún tiempo se ha convertido en una persona solitaria, creyendo que sus propias fuerzas le permiten superar todas las contrariedades que se le presentan. Cambie ahora, pues le amenaza un mal trago y recurra a sus amistades más íntimas.



**Pisces**  
(Del 18-II al 20-III)

Porque son antagónicos, se aman y discuten con exceso. Concédase una tregua y Júpiter le brindará el juicio suficiente para hallar el medio que les traiga la calma. Advertirá entonces que, recordando esas insignificancias, lo pasan francamente bien.



**Aries**  
(Del 21-III al 20-IV)

El comportamiento que demuestra con su pareja podrá ser el arma definitiva que le sacará indemne del aprieto que, por un momento de obcecación o disgusto, se le presentará en el curso de esta semana. Le conviene centrarse en sus relaciones.



**Virgo**  
(Del 24-VIII al 23-IX)

No saque de quicio a nadie con sus ironías o diciendo las verdades en la cara, como tiene por costumbre, porque puede sucederle que se encuentre con la horma de su zapato y, lo que sería peor, con unas desagradables consecuencias para su vida social.

LOS PEORES SIGNOS DE LA SEMANA



**Acuario**  
(Del 21-I al 18-II)

Si al despertar, entre el martes y el miércoles, no se encuentra del todo bien, recurra a una aspirina y no se deje vencer por su pesimismo. Trate de no pensar en las dificultades de esa persona conocida y procure empezar a reconsiderar su posición.



**Tauro**  
(Del 21-IV al 20-V)

La suerte le acompañará durante estos próximos siete días, pero no le conviene confiar demasiado, ya que un exceso de optimismo en este momento puede hacerle perder una oportunidad profesional o afectiva en la que había puesto sus ilusiones.



**Sagitario**  
(Del 23-XI al 21-XII)

Sus intereses afectivos estarán favorecidos por circunstancias imprevistas, bien a consecuencia de nuevas relaciones, bien a la resolución de viejos conocimientos que apenas trataba últimamente. La influencia zodiacal será desafortunada.



**Geminis**  
(Del 21-V al 21-VI)

Momento muy favorable, dado que, por una serie de conjunciones astrales, iniciadas en semanas anteriores, estará en condiciones de resolver como desea muchos de sus antiguos deseos. Continúe como hasta ahora, sin desanimarse, y se sorprenderá gratamente.



**Escorpio**  
(Del 24-X al 22-XI)

Recibirá un obsequio que esperaba, sobre el que ha pensado demasiado, y lo abrirá con impaciencia. Procure tener tranquilidad, porque no será como suponía. Aleje la idea de que la culpa es de su pareja, y comprenda las causas que lo han motivado.



**Capricornio**  
(Del 22-XII al 20-I)

Los astros le anuncian unas fechas cargadas de nuevas perspectivas, durante las que experimentará una mayor satisfacción por sus empresas, aumentada por la circunstancia de ser realizados algunos de sus viejos proyectos. No obstante, modérese.

PROGRAMA PARA HOY

- 9,15: (\*) CARTA DE AJUSTE Luis Galve interpreta obras de Isaac Albéniz.
- 9,30: GIMNASIA
- 9,45: (\*) HABLAMOS Programa especial informativo destinado a los sordomudos, con noticias de interés general.
- 10,15: EL DIA DEL SEÑOR Retransmisión de la Santa Misa desde los estudios de Prado del Rey.
- 11,00: CONCIERTO La Orquesta Sinfónica de la RAI, de Turín, bajo la dirección de Claudio Abbado.
- 12,00: GENTE JOVEN Programa - concurso de TVE, que trata de dar una oportunidad a los jóvenes que desean destacar en el mundo de la canción.
- 12,45: SOBRE EL TERRENO Espacio de información deportiva que se emite desde Barcelona, presentado y dirigido por Juan José Castillo.
- 14,00: (\*) CRONICA DE SIETE DIAS
- 15,00: (\*) NOTICIAS DEL DOMINGO (Primera edición)
- 15,15: (\*) LA CASA DE LA PRADERA «LA CAJA DE MUSICA» Nellie ha fundado un club en el que no dejan entrar como asociada a Anna, además de burlarse de ella por que tartamudea. Simultáneamente, Laura toma una caja de música que pertenece a Nellie. Cuando ésta descubre el caso, lo aprovecha para hacer un chantaje a Laura, a cambio de no decir nada del asunto de la caja de música.

- 16,15: MUSIQUEANDO Espacio musical presentado por Eva Gloria y Tony Guerrero.
- 16,45: (\*) OPINION PUBLICA
- 17,10: INFORMACION DEPORTIVA
- 17,15: (\*) MISTERIO, HEC RAMSEY: «EL MISTERIO DE CHALK HILL» Nora Muldoon, la prometida de Hec Ramsey, se dirige a New Prospect, en compañía de su hijo, para ultimar los preparativos de su boda con Hec. Durante el viaje, la diligencia es asaltada. Como consecuencia de ello Nora y su hijo resultan muertos.
- 19,00: INFORMACION DEPORTIVA
- 19,10: (\*) 625 LINEAS
- 19,50: INFORMACION DEPORTIVA
- 19,55: FUTBOL: ESPAÑOL - HERCULES Desde el campo de la avenida de Sarriá, en Barcelona, retransmisión en directo del partido entre el Español y el Hércules, correspondiente a la penúltima jornada del Campeonato Nacional de Liga de Primera División.
- 22,00: (\*) NOTICIAS DEL DOMINGO (Segunda edición)
- 22,15: (\*) VUELTA CICLISTA A ESPAÑA Reportaje de la última etapa de la Vuelta Ciclista a España, disputada hoy en dos sectores. El primero, en línea, sobre 98 kilómetros, y el segundo, de 39 kilómetros contra reloj, que será el tramo que puede alterar las clasificaciones.
- 22,25: (\*) CURRO JIMENEZ: «LA MUJER DE NEGRO» En una situación de relativa tranquilidad, Curro Jiménez recibe una carta en la que se le dice que un antiguo miembro de su banda se encuentra en peligro, y debe acudir en su ayuda. Curro, con parte de su cuadrilla, se pone en camino, y

TV.

mientras dura el viaje va recordando cómo conoció a este amigo al que ahora va a socorrer.

- 23,25: (\*) ESTUDIO ESTADIO
- 23,50: (\*) ULTIMAS NOTICIAS
- 23,55: (\*) DESPEDIDA, ORACION Y CIERRE

U. H. F.

- 16,00: TERRA D'ESCUDELLA (Sólo para Cataluña y Baleares) Repetición del espacio de igual título emitido ayer por la Primera Cadena de Televisión Española.
- 16,00: (\*) CARTA DE AJUSTE Charles Aznavour interpreta canciones en inglés.
- 16,30: (\*) MAMA Y SUS INCREIBLES HIJOS: «FELIZ NAVIDAD»
- 17,00: DIBUJOS ANIMADOS
- 17,30: (\*) ESPAÑA, HOY Repetición del programa de igual título que se emitió el miércoles.
- 18,30: ORIGINAL: «EL GUIA» Guión: Eduardo Mallorquí El tema de esta obra se centra en dos personajes sin escrúpulos que, para sacar dinero, crean una extraña secta religiosa, haciéndose pasar por profetas de un ser superior del que son depositarios de un mensaje a la humanidad.
- 19,00: MAS ALLA
- 19,30: (\*) BARNABY JONES (Vuelve a reponer Televisión Española un episodio de esta serie norteamericana, que ya se emitió anteriormente, también en la Segunda Cadena desde 1975 hasta noviembre de 1976). Intérpretes: Buddy Ebsen y Lee Meriwether.

- 20,30: FILMOTECA TV CICLO LOS BARRYMORE (V): (Producción norteamericana del año 1935, basada en el tradicional personaje de la literatura del terror. Título original: «Mark of the Vampire».) El noble checoslovaco Karel Borotyn aparece muerto en el despacho de su castillo. Su cuerpo, completamente vacío de sangre, presenta dos sinistras marcas de colmillos en el cuello.

- 21,30: A FONDO Programa semanal que presenta y dirige Joaquín Soler Serrano.
- 23,00: (\*) DESPEDIDA, ORACION Y CIERRE

PROGRAMA PARA MAÑANA

- 13,30: MIRAMAR ESPORTIU (Sólo para Cataluña y Baleares) Programa semanal que se emite desde Barcelona, con contenido deportivo.
- 13,45: (\*) CARTA DE AJUSTE Recital de guitarra de Andrés Segovia, con obras de Villalobos, Crespo, Ponce, Torroba y Turina.
- 14,00: PROGRAMA REGIONAL SIMULTANEO Programas informativos que se emiten simultáneamente desde los centros regionales de Televisión Española.
- 14,30: (\*) GENTE

- 15,00: (\*) TELEDIARIO (Primera edición)
- 15,35: PIANISSIMO Microespacio musical para la «sobremesa», presentado y dirigido por Joaquín Merino. Esta semana el espacio estará dedicado a María Ostiz.
- 15,45: (\*) ¿QUIEN ES...?
- 16,05: (\*) LA BARONESA CARINI: (Tercer episodio) Prosiguen las investigaciones de Luca y traba conocimiento con Giuseppe, el hijo del cantor ambulante que fue asesinado. Giuseppe promete a Luca darle toda la información que precisa sobre los Beatos Paolos, a cuya secta pertenece.

- 16,55: PAGINA MUSICAL DE CIERRE
- 17,05: DESPEDIDA Y CIERRE
- 17,10: LLETRES CATALANES: «ALLO QUE TAL VEGADA S'ESDEVINGUE», de Joan Oliver (Sólo para Cataluña y Baleares).
- 18,45: (\*) CARTA DE AJUSTE Suite «Diego de Acevedo», de M. Asins Arbo.
- 19,00: (\*) AVANCE INFORMATIVO
- 19,05: (\*) UN GLOBO, DOS GLOBOS, TRES GLOBOS La programación infantil, se inicia con un episodio de la serie «Abrete, Sésamo!». A continuación «Islas perdidas», finalizando con una nueva emisión del concurso «El monstruo Sanchezetn».
- 20,30: NOVELA: «EL OTRO ARBOL DE GUERNICA», de Luis de Costresana (Sin confirmar oficialmente su emisión a la hora del cierre de este número).

CAPITULO I

La acción transcurre en Bilbao, Francia y Bélgica de los años 1937 a 1939, durante la guerra civil española. Grupos de niños del país vasco fueron enviados a distintos puntos de Europa. En una de las expediciones van Santy y Begoña, de doce y nueve años, respectivamente. En el Ayuntamiento de Bilbao se forma la expedición.

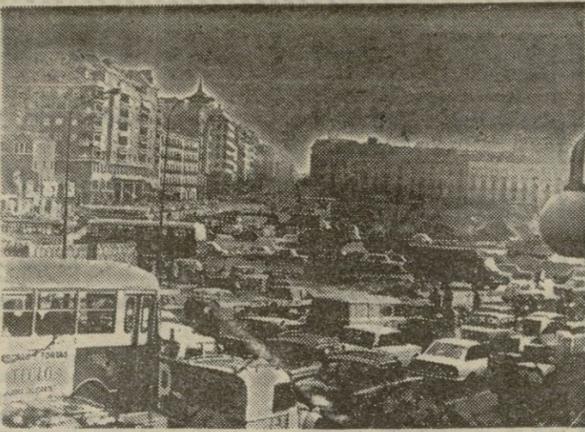
- 21,00: (\*) TELEDIARIO (Segunda edición)
- 21,30: (\*) MOVIOLO
- 21,45: (\*) EVA A LAS DIEZ: «LA INVESTIGADORA PRIVADA»
- 22,30: (\*) LOS HOMBRES DE HARRELSON «EL FUGITIVO» (II)
- 23,00: (\*) ULTIMA HORA
- 23,45: (\*) DESPEDIDA, ORACION Y CIERRE

U H F

- 19,30: MIRAMAR ESPORTIU (Sólo para Cataluña y Baleares) Repetición del espacio de igual título.
- 19,30: (\*) CARTA DE AJUSTE Canciones por Barry White.
- 20,00: (\*) REDACCION DE NOCHE
- 21,00: MUSIC 'L POP: THE FLYING BURRITO BROTHERS
- 21,30: REVISTA DE CINE
- 23,00: LA DANZA: BALLET KIROV DE LENINGRADO (II) Segunda parte de la producción húngara dedicada al Ballet Kirov de Leningrado.
- 23,30: (\*) DESPEDIDA, ORACION Y CIERRE LLETRES CATALANES (Sólo para Cataluña y Baleares). Repetición de los programas de igual título.

- (\*) PROGRAMAS EN COLOR
- (◊) MAYORES 14 AÑOS
- (◈) MAYORES 18 AÑOS

reportajes



En el conflicto ciudad-automóvil, la ciudad está perdiendo, aceleradamente, posiciones. La "era del automóvil" ha cambiado radicalmente la suerte de las ciudades hasta abocarlas a transformar sus estructuras o morir. Las nuevas ciudades ya no serán planificadas como las antiguas; y aún estas resultan prácticamente irreconocibles, tras la furiosa cirugía a que han sido sometidas para adaptarlas al tráfico.

Aquí tenemos, por ejemplo, Madrid. Aquellas alegres y formidables arboledas de sus bulevares han sido sacrificadas sistemáticamente a las necesidades del tráfico; los pasos elevados completan el nuevo panorama urbano que es una monstruosa síntesis de cemento, de humos y de ruidos. Han prevaído los derechos del automovilista sobre los demás. "La mayoría de los ayuntamientos —denuncia Wilfred Owens, experto en temas urbanos y autor de sonados informes— rigen por los deseos de los automovilistas, comerciantes y dueños de inmuebles".

El actual alcalde de Madrid sobrevoló recientemente la ciudad para examinar desde arriba el problema del tráfico, y bajó del helicóptero con la idea de habilitar los solares como aparcamientos. Más coches.

Que nadie se llame a engaño: el conflicto es total. Todas las ciudades del mundo —hasta los pueblos más pequeños— se precipitan hacia esa lucha, si no la padecen todavía.

VIAJAR EN LA CIUDAD

El conflicto ciudad-automóvil altera gravemente dos elementos básicos de la sociedad: *economía y medio ambiente*.

Una circulación lenta y sin fluidez eleva los costos hasta convertirlos en antieconómicos; y al aumentar la quema de combustibles por las bajas velocidades hace subir hasta niveles alarmantes los índices de contaminación y deterioro del medio. Sin olvidar los ruidos. (Algún día sabremos —o lo sabrán nuestros hijos, porque no es lógico que esto tarde— traducido a cifras exactas, qué repercusiones tiene en el organismo humano (conductor-peatón) el desesperante ritmo circulatorio de las llamadas "horas-punta").

Estas pérdidas de energía por congestión de tráfico plantean a su vez no pequeños problemas de abastecimiento, y sobre todo inciden de manera directa en el volumen de importaciones de combustibles hasta extremos alarmantes.

De ahí que los técnicos hayan comenzado a pensar en una modificación de los transportes colectivos, como posible solución al punto muerto a que nos aproximamos.

Por ejemplo, la ciudad de Los Angeles, en California, con un parque automovilístico de tres millones y medio de uni-

cluido— como el que dispone Tokio se traduce en altos balances favorables. Nada menos que el 76 por ciento de los viajeros de la capital nipona utilizan este medio de transporte colectivo.

París, con una red magnífica de metro líquida también con un balance positivo. El 80 por ciento de los pasajeros utilizan para sus desplazamientos en la capital francesa los transportes públicos. Pues bien, de esta cifra, tres de cada cuatro viajan en metro.

En Madrid, el volumen de pasajeros —día habría que dividirlo en tres grandes bloques de semejante volumen: el primero para representar a los usuarios del metro; otro, para los viajeros de autobuses y taxis, y por último, el de los automovilistas privados.

PRIMERA SOLUCION:

FERROCARRIL SUBTERRANEO

Parecía pues evidente que la solución estaba en utilizar transportes rápidos subterráneos que descongestionasen el tráfico de superficie. Pero esta solución no elimina el problema.

La capital de Méjico construyó 40 kilómetros de ferrocarril subterráneo, y el respiro del tráfico de superficie que produjo la puesta en marcha de esa línea de metro fue notable. Pero sólo duró dos años. Pasado ese bienio, regresó la congestión por el sencillo trámite de que habían aumentado los automóviles que circulaban en la ciudad. Ahora, Méjico ampliará en otros 40 kilómetros su línea de metro: nadie duda que el momentáneo alivio que produzca esa ampliación no va a solucionar el problema general del tráfico.

El ferrocarril subterráneo es una solución atrayente, pero también una solución parcial, que necesita de otras medidas igualmente costosas para poner paz en la superficie de las ciudades: control del uso de los automóviles particulares y control sobre el crecimiento de la ciudad.

# CONDENADO TRAFICO

LA VIDA, IMPOSIBLE A LOS AUTOMOVILISTAS

No hay duda de que la disponibilidad de aparcamiento gratuito es un incentivo a la utilización del automóvil para los desplazamientos en la ciudad. Y por lo mismo, la eliminación de esos aparcamientos gratuitos incidiría notabilísimamente en el volumen de tráfico. La medida sin embargo es tan impopular que habrá de pasar mucho tiempo antes de que se imponga y aplique severamente. Por ejemplo, en Madrid son muy pocas las zonas de aparcamiento de superficie con contadores. (Debe haber, suponemos, varias, aunque sólo conocemos la de la estación de Atocha). En Londres, las calles con contadores para aparcamiento son normales. El automovilista aparca su automóvil, y deposita una o varias monedas, según piense estar más o menos tiempo allí —el tiempo tope suele ser una hora— y cuando el contador ha agotado las monedas, y el tiempo, señala "multa" en rojo. Inmediatamente, un policía saca un block y extiende la multa. Los ingresos por parquímetros y multas en estas zonas permiten holgadamente el mantenimiento de un cuerpo de vigilancia femenino que impide la picaresca de no utilizar los contadores, volver a echar monedas para estar más tiempo del tope del contador, y hasta robar las monedas (al finalizar la jornada, cada policía recoge los depósitos de su zona).

Otra solución apuntada, entre muchas, es la que sugiere la creación de grandes aparcamientos en las zonas de acceso a las grandes ciudades, coincidiendo con las cabeceras de líneas de autobuses, o pasos de líneas de metro, etc.

Mientras tanto, una cosa está clara: no estorba la ciudad, lo que sobra es el automóvil. Y a los ayuntamientos no les que dará más solución que recurrir al expediente más económico de todos para acabar con los problemas de tráfico: levantar la veda del automovilista, perseguirlo por toda la ciudad sin tregua hasta arrojarlo fuera de ella. Que venga en autobús... hasta a pagar los impuestos municipales de circulación de su automóvil.

DESDE EL AMOR A LA GUERRA

Evidentemente, los pueblos y ciudades habían sido reallanzados por el hombre y para el hombre: no para esa avasallada de chatarra que forman los automóviles. Al principio, la ciudad creyó que con algunos pequeños sacrificios, podía aceptar la presencia del coche; pareció incluso que efectivamente iba a ser así.

Las fotografías de las calles de las ciudades eran entonces mucho más indicativas de su potencia económico-industrial-social si aparecían en ellas los automóviles. ¡Era el progreso! Las fuerzas ciudad-tráfico estaban equilibradas, y sólo los críticos snob se quejaban del ruido o los humos de aquellos cacharros. En general, se saludaba la época como una nueva era de conquistas perfectas. Era la luna de miel ciudad-tráfico.

Todo era idilio, hasta que se acabaron las grandes guerras, y las industrias utilizaron el hierro y el acero para la paz, fabricando automóviles. Y el mundo entero sintió de repente fatiga y cansancio ante la sobrecarga de automóviles que se le vino encima: sólo en la década de los 60 aumentó el número de automóviles en circulación en 120 millones. Actualmente rebasan los 250 millones.

dades y nada menos que 720 kilómetros de autopistas, proyecta ahora un sistema para tránsito colectivo rápido, a base de ferrocarriles. (El costo oscilará entre los 6.000 y 10.000 millones de dólares).

El sistema de vías férreas y metro han impedido hasta ahora el colapso circulatorio de las grandes ciudades: Nueva York, Londres, Moscú, Tokio, París, Madrid.

Naturalmente que la eficacia y utilización de este sistema está en proporción directa con la amplitud y fluidez de la red. Una red mínima, como la de Roma apenas tiene incidencia en la descongestión del tráfico de superficie. (Si acaso, durante el verano: la línea empalma la ciudad con la próxima playa de Ostia).

Un buen sistema de comunicaciones férreas —metro in-

Más de 250 millones de coches circulan por el mundo

El Metro es la solución para los grandes núcleos urbanos

Una fórmula de descongestión son las calles peatonales y los aparcamientos pagados

